Est. 1998 / Februar 2023 / No. 266

der pan

Das IndieMagazin für die Region

hello fish
Fastenzeit, Fisch und ab geht's auf den Tisch ...

Möbel Steinbach – da, wo Marken sich wohlfühlen
Unplugged-Interview mit Jan-Peter Grewing

TEKLOTH eröffnet innovativen Showroom
Nachhaltiger Hüttenzauber & urbaner Dschungel treffen auf klimafunktionelle Mooswand

Specials

living •
special days •
gut versichert •

KELBING ESSING

Individuelle Haustüren, sichere Fenster, moderne Rollladentechnik in Markenqualität

#Kultur
#Lifestyle
#Food&Drinks
#Stories

DER NEUE RANGE ROVER

THE ORIGINAL INFLUENCER

LAND ROVER

ABOVE & BEYOND

BEI UNS BESTELLBAR.

AUTO NAGEL

Auto Nagel Dinslaken GmbH & Co. KG
Wilhelm-Lantermann-Straße 102-104, 46535 Dinslaken
Tel. 02064 4103 0, sales-essen@auto-nagel.de, auto-nagel.de

Auto Nagel Essen GmbH & Co. KG
Berthold-Beitz-Boulevard 320, 45141 Essen
Tel. 0201 560507 0, sales-dinslaken@auto-nagel.de, auto-nagel.de

Look more.

BAD & WEIN

ENDLICH WIEDER LIVE

10. März 2023
ab 18.00 Uhr
10,- Euro

Weinfreunde haben die Gelegenheit an unserem „endlich" wieder live stattfindenden **BAD & Wein-Konzert** mit **Lou Dynia** teilzunehmen. Das Ticket kostet 10,- Euro. Freuen Sie sich auf leckeren Wein, tolle Musik und eine gemütliche Stimmung in **unserer Badausstellung an der Gronauer Straße 5 in Rhede.** Das Konzert findet am 10. März ab 18.00 Uhr statt.
Der Erlös geht wie üblich an einen guten Zweck, den wir am Veranstaltungsabend bekannt geben werden.

Melden Sie sich mit Ihren Kontaktdaten unter **wein@badundkonzept.de,** um sich ein Ticket zu sichern.
Alle weiteren Informationen lassen wir Ihnen auf dem digitalen Wege zukommen.

Bad & Konzept

Sanitär Heizung Elektro Fliesen

Bad & Konzept Grunden & Föcker GmbH
Gronauer Straße 5 · D-46414 Rhede
Tel. 02872 / 93 22 30
Mail info@badundkonzept.de

Bad & Konzept Grunden & Föcker GmbH
Goldstraße 7 · D-46325 Borken
Tel. 02861 / 68 53 110

OPTIK MILLERT // Langenbergstraße 2, Bocholt

Der Februar, er schlummert auch im stillen, leisen Winterhauch. Doch einer macht meist laut Krawall: Es ist der liebe Karneval.

Norbert van Tiggelen
(1964, † 2022) wurde am 23. Mai ´64 in Gelsenkirchen geboren.*
Schon als Kind hasste er Gewalt, Lügen und Ungerechtigkeit.

EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Partner, Gefährten und Freunde des PAN!

Wir sind im Februar´23 angekommen und wir befassen uns zwangsläufig mit Themen wie Rohstoffmangel und Lieferengpässen. Eine verrückte Zeit, die auch uns betrifft. Denn viele Druckereien klagen über Papierlieferschwierigkeiten und nicht unerhebliche Preissteigerungen. Der vorhandene Zellstoff geht seit geraumer Zeit vermehrt in die Verpackungsindustrie statt zu den Papierherstellern. Warum? Weil dort bessere Preise erzielt werden! Warum? Weil die Verpackungsindustrie unter anderem durch den Onlinehandel boomt. Somit sind wir sehr froh, solch einen starken Partner wie D&L Printpartner an unserer Seite zu haben, die alles dafür tun, zusammen mit uns unsere Magazine zu produzieren. Um eine eventuell aufkommende Sorge vorweg zu nehmen, das PANpapier für die kommenden Ausgaben steht druckbereit zur Verfügung. Vielleicht ist es dem ein oder anderen aufgefallen, dass seit einem guten Jahr der PAN nicht mehr in Kartons ausgeliefert wird. Wir lassen ihn in Folie einschweißen. Ein Weg, den wir aus dieser Situation des Papiermangels gehen mussten, da es keine Kartons mehr gab. Nachdem wir wussten, dass es sich um eine 100% Recyclingfolie handelt, die aus wiederaufbereitetem Kunststoff hergestellt wird und dem Produktkreislauf wieder zugeführt werden kann, ging es uns mit dieser Lösung gut. Dazu kam, dass das Handling für unser Team in der Verteilung deutlich besser war als in der Kartonverpackung und der Schutz bei Regenwetter gegen die Feuchtigkeit kein Problem mehr darstellte.

Lernt in dieser Ausgabe den Titelhelden Kelbing und Essing kennen. Brian Kelbing und sein Team haben uns wortwörtlich die Tür geöffnet und stellen ihr Leistungsportfolio und ihre Produkte vor. An dieser Stelle einen herzlichen Dank für die Titelbelegung und die tolle und unkomplizierte Zusammenarbeit! Es hat echt Spaß gemacht mit dir, Brian diese Titelstory zu erarbeiten und mit den Impressionen von Sinneswerk zu einer aussagekräftigen Story zusammenzufügen.

Wir haben unter anderem einen Ausflug nach Stadtlohn gemacht und uns mit Jan-Peter Grewing von Möbel Steinbach in dessen Möbelausstellung begeben. Bei 8.000 qm Ausstellungsfläche kommt einiges zusammen. Wobei nicht zuletzt die „Geschichten“, die wir in diesem Interview gehört haben, so interessant waren, dass für uns selbst daraus eine Premiere entstanden ist. Ein Interview, zwei Fotografen und zwei Schreiberlinge. Roland und ich abwechselnd hinter der Kamera und aus unserer beider Feder ein Advertorial. Wir freuen uns aufs Feedback unserer Leserinnen und Leser …

Weiter ging es zusammen mit unserer Redakteurin Laura in den neuen Klimaraum von Tekloth. Innovativ? Das kann man wohl laut sagen! Was haben wir uns wohlgefühlt in diesem Meeting-Ausstellungs-Klimaraum. Ist das wirklich echtes Moos an der Wand? Ist es … und es gibt noch viel mehr zu berichten …

Freut euch weiter auf tolle Menschen, spannende Stories und interessante Bilderwelten! Freut euch auf weitere Themen, wie ***gut versichert & beraten, love yourself & be my valentine. Hello fish & Fastenzeit*** und auf breitgefächerte ***Veranstaltungshighlights!***

Eure Kirsten Buß
und das Team aus dem Mü12 Verlag
#MÜ12 VERLAG & AGENTUR #DER PAN
#DAS INDIEMAGAZIN FÜR DIE REGION

INHALT

EST.1998 / NO.266

KULTUR

8 VERANSTALTUNGEN
The Spaceman, Don Quijote, Gute Zeit & Co

17 CITYART
Die Kunst kommt wieder in die Stadt!

COVERSTORY

18 KELBING UND ESSING
Individuelle Haustüren, sichere Fenster, moderne Rollladentechnik in Markenqualität

KULINARIK

54 FASTENZEIT, FISCH UND AB GEHT'S AUF DEN TISCH ...
PANfisch hoch^5 - die beliebtesten Fischgerichte aus der PANkitchen

58 CAFÉ AU LAIT
Internationale Kaffeekultur

LIVING

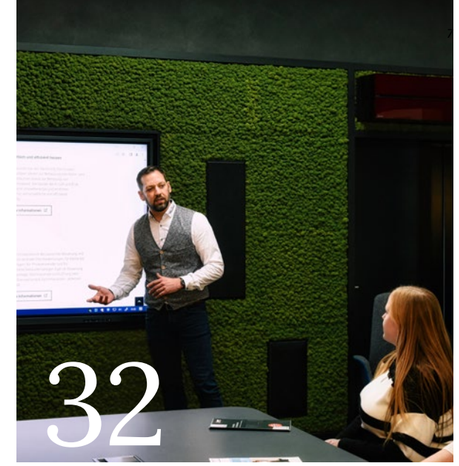
22 MÖBEL STEINBACH – DA, WO MARKEN SICH WOHLFÜHLEN
Unplugged-Interview mit Jan-Peter Grewing

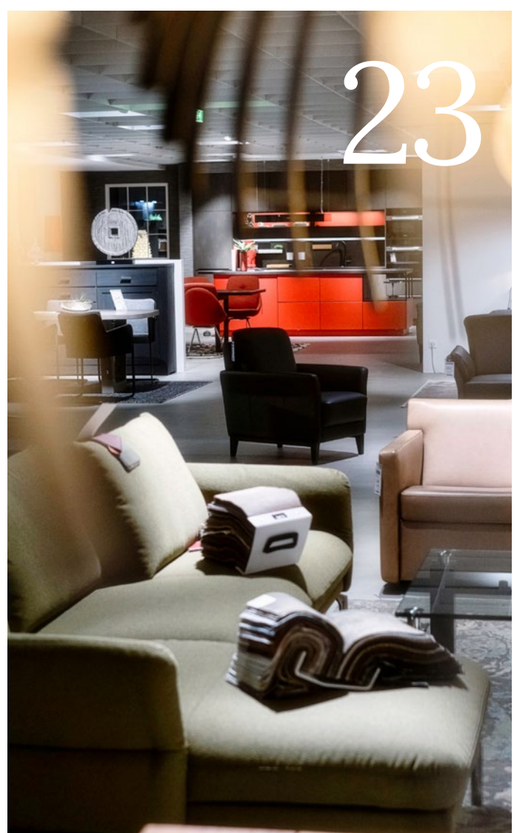
32 TEKLOTH ERÖFFNET INNOVATIVEN SHOWROOM
Nachhaltiger Hüttenzauber & urbaner Dschungel treffen auf klimafunktionelle Mooswand

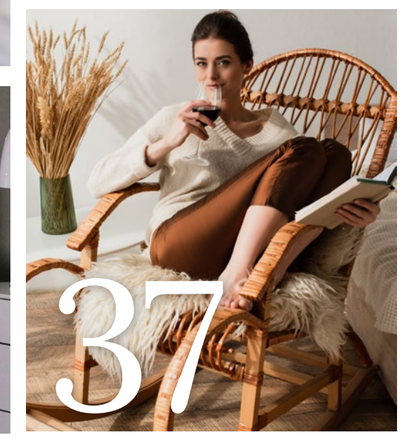
SPECIAL DAYS

37 KEIN BOCK AUF DIE GANZE LIEBESNUMMER?
Anti-Valentinstag am 13. Februar

38 BE MY VALENTINE!







GUT VERSICHERT

42 MIT DEM RICHTIGEM PARTNER...
...gut versichert und individuell beraten

44 BERUFSUNFÄHIGKEIT KANN JEDEN TREFFEN
Früher Versicherungsabschluss lohnt sich

45 IMMOBILIENFINANZIERUNG FÜR DEN FALL DER FÄLLE RICHTIG ABSICHERN
Berufsunfähigkeits- oder Erwerbsunfähigkeitsversicherung?

46 IHRE VERSICHERUNG IN BOCHOLT!
Provinzial-Geschäftsstelle Marco Küppers e. K.

UNTERNEHMENSPORTRAIT

48 LAW & LIPSTICK
Das neue Ehegattennotvertretungsrecht

50 GUT BETREUT, LEBEN IM ALTER, ZUHAUSE BEI ALEXA
Zuhause bei AlexA am Ostwall, wo betreutes Wohnen gelebt wird und noch ein bisschen mehr!

STANDARDS

5 EDITORIAL

36 KREUZWORTRÄTSEL

40 GASTAUTORIN
Ärger mit den Milchzähnen

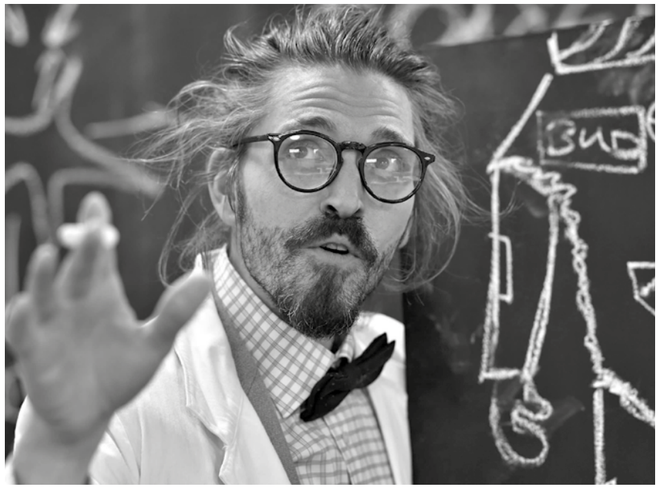
59 PANGEFÄHRTEN

62 HOROSKOP

63 IMPRESSUM

THE SPACEMAN

Schauspiel



Der zwar geniale, aber auch reichlich durchgeknallte Professor Blastow erklärt dem Publikum in der sicherlich witzigsten Physikstunde der gesamten Schulzeit das Weltall, unendliche Weiten und Physik. Der schräge Professor erklärt spielend mit Hilfe seiner Tafel und seiner sprechenden Kreidestücke Klaus und Betty den Urknall und die Geheimnisse des Kosmos. Dazu erzählt er der Zuhörerschaft Buds Weltraumreise, dem Spaceman.

Mittwoch, 15. Februar 2023, Ab 11.30 Uhr,
Aula im St.-Georg-Gymnasium,
Adenauerallee 1, Bocholt

DAVID BOWIE TRIBUTE SHOW

ZIGGY

Musik

Vor diesem absoluten Ausnahmekünstler will sich **ZIGGY** – The Bowie Tribute Show musikalisch verneigen und seine Musik endlich wieder auf die Bühnen dieser Welt bringen.

Im absoluten Mittelpunkt der Show steht dabei Sänger und Entertainer Donovan Noesser (u. a. bekannt aus „The Voice Of Germany"). Mit seiner energetischen und mitreißenden Art zu performen, seiner unnachahmlichen Bühnenpräsenz und seiner drei Oktaven umfassenden Stimme erweckt er David Bowie jeden Abend aufs Neue zum Leben. Mal rockig als „Rebel, Rebel", cool bei „Let's Dance" oder fragil wie in „Lazarus" – in Donovan Noessers Stimme stecken all diese Charaktere mit ihren Höhen und Tiefen, denn auch die beste Show kann niemals eins ersetzen: Einen hervorragenden Sänger!

Samstag, 25. März 2023, Ab 20.00 Uhr,
Kulturort Alte Molkerei,
Werther Straße 16, Bocholt

NEUE PHILHARMONIE WESTFALEN

IN DIE NEUE WELT

Orchesterkonzert

Ohne sie hätte Hollywood anders geklungen: Sergej Rachmaninow und Erich Wolfgang Korngold prägten als Europäer den Sound der „Neuen Welt". Sein 3. Klavierkonzert schrieb Rachmaninow noch in Russland, brachte es aber in New York zur Uraufführung. „Rach 3" wurde durch den Film „Shine" noch populärer. Rachmaninow nannte es launig ein „Konzert für Elefanten": riesig schwer und umfangreich. Olga Scheps, geboren in Moskau und zu Hause in Köln, wird als „Klavierpoetin" mit „atemberaubendem Spiel" gefeiert.

Samstag, 25. Februar 2023, Ab 20.00 Uhr,
Städtisches Bühnenhaus Wesel,
Martinistraße 11, Wesel

steinbach
Schöner wohnen im Münsterland
Möbel Steinbach
Mühlenstr. 75-91 | 48703 Stadtlohn
www.moebel-steinbach.de

JACK MCBANNON

Country-Rock

Nach Tourneen durch die USA, Kanada, ganz Europa und Russland hat Jack McBannon im Frühjahr 2021 sein von der internationalen Presse gefeiertes neues Album „True Stories“ veröffentlicht.

In der internationalen Fachpresse wurde er als perfekte Symbiose aus Springsteen, Tom Petty, Johnny Cash, Bob Dylan & Neil Young beschrieben und in Deutschland als die neue Country-Rock Hoffnung angepriesen. Anfang 2022 hat sich McBannon auf den Weg nach Tennessee gemacht und dort in Johnny Cash’s legendärem Cash Cabin Studio sein neues Album aufgenommen. Als Produzenten konnte er Johnny’s Grammy prämierten Sohn John Carter Cash für sich gewinnen. Jack McBannon ist ein Garant für ein besonderes und unvergessliches Konzerterlebnis. Erstmals bringt er nun sein neues Album auf seiner „An Evening with Jack McBannon“ Tour in einzigartiger Solo-Acoustic Form auf die Bühne.

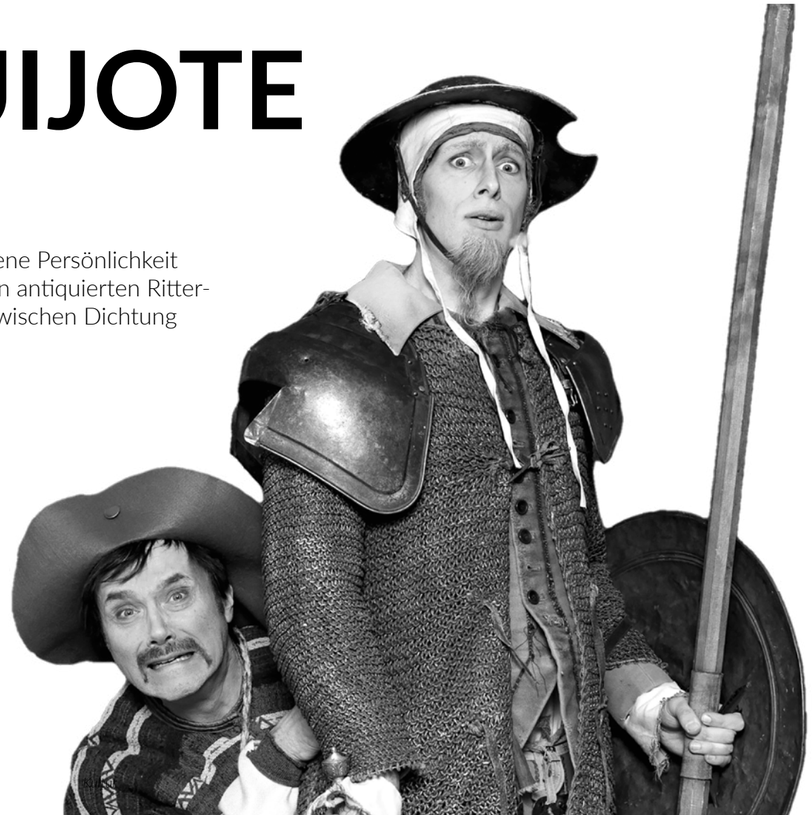
Samstag, 4. Februar 2023,
Ab 20.00 Uhr, Kulturort Alte Molkerei,
Werther Straße 16, Bocholt

DON QUIJOTE

Schauspiel

Heute würde man Don Quijote als gespaltene Persönlichkeit bezeichnen. Als leidenschaftlicher Leser von antiquierten Ritterromanen weiß er irgendwann nicht mehr zwischen Dichtung und Wahrheit zu unterscheiden.

Mittwoch, 08. Februar 2023
Ab 20.00 Uhr, TextilWerk,
Industriestraße 5, Bocholt



DIE **TURING** MASCHINE

Schauspiel

Der britische Forscher Alan Turing ging als einer der bahnbrechendsten Wissenschaftler in die Geschichte des 20. Jahrhunderts ein. Turing gilt heute nicht nur als Urvater des Computers und der künstlichen Intelligenz, sondern auch als Entwickler eines Apparates, der es ermöglichte, den Enigma-Code der Nationalsozialisten im Zweiten Weltkrieg zu dechiffrieren. Turings Erfindung ermöglichte es den alliierten Kräften, die geheimen Botschaften der Nazis zu entschlüsseln und ihnen somit den entscheidenden Vorteil zu verschaffen. Die andere Seite Alan Turings jedoch blieb lange in Verborgenen: Aufgrund seiner Homosexualität wurde Turing zwangsweise einer Hormonbehandlung unterzogen, die er beendete, indem er 1954 im Alter von 42 Jahren freiwillig aus dem Leben schied.

Donnerstag, 16. Januar 2023, Ab 20.00 Uhr,
Aula im St.-Georg-Gymnasium,
Adenauerallee 1, Bocholt

MINI Cooper SE 3-Türer
Melting Silver III, Stoff Double Stripe Carbon Black, 16“ LM-Räder Revolite Spoke anthrazit, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Real Time Traffic Information, MINI Connected, Park Distance Control (PDC) hinten, DAB-Tuner u.v.m

LEASINGBEISPIEL DER BMW BANK GMBH*
MINI Cooper SE 3-Türer MINI COMFORT

Anschaffungspreis:	35.700,00 EUR
Leasingsonderzahlung**:	5.000,00 EUR
Laufleistung p.a.:	5.000 km
Laufzeit:	36 Monate
36 monatliche Leasingrate á:	**349,00 EUR**
Gesamtpreis:	17.564,00 EUR

*Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München. Stand 01/2023. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernabsatzverträgen nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.

Wir vermitteln Leasingverträge und Finanzierungsverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München.

Zzgl. 1.290,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung. Stromverbrauch in kWh/100km: - (NEFZ); 15,3 (WLTP); Effizienzklasse (NEFZ): -; Elektrische Reichweite (WLTP) in km: 233

Offizielle Angaben zu Stromverbrauch und elektrischer Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt und entsprechen der VO (EU) 715/2007 in der jeweils geltenden Fassung. Aufgeführte NEFZ-Werte wurden ggf. auf Basis des neuen WLTP-Messverfahrens ermittelt und zur Vergleichbarkeit auf das NEFZ-Messverfahren zurückgerechnet. Weitere Informationen zu den Messverfahren WLTP und NEFZ finden Sie unter www.mini.de/wltp.

** Umweltbonus: Die Förderung beträgt bei Zulassung eines neuen rein batteriebetriebenen Fahrzeuges (BEV) oder Brennstoffzellenfahrzeuges (FCEV) ab 01.01.2023, 6.750 EUR (inkl. „Innovationsprämie“) bei einem Basisfahrzeug mit einem Netto-Listenpreis von unter 40.000 EUR. Die Förderhöhe bezieht sich auf den Kauf oder eine Leasingvertragslaufzeit ab 24 Monaten.
Alle weiteren Informationen finden Sie unter https://www.mini.de/de_DE/home/explore/mini-umweltpraemie.html.

Boomers BOCHOLT BMW, MINI und mehr ...

Boomers GmbH & Co. KG
Franzstr. 62, 46395 Bocholt
Tel. 02871 9506-0
www.boomers.de

DER VOLLELEKTRISCHE MINI.

ALLES IST ERLEUCHTET

Schauspiel

Jonathan, ein junger amerikanischer Jude reist in die Ukraine, um Augustine zu finden, die Frau, die in den 1940er Jahren seinen Großvater vor der nationalsozialistischen Verfolgung gerettet hat. Begleitet von einem Fahrer, der vorgibt blind zu sein, und dessen Enkel geht es von Lwow aus los in die ukrainische Provinz, genauer: nach Trachimbrod. Mit dabei auf der Rückbank des alten Wagens ist auch noch die Hündin Sammy Davis jr. jr. – sehr zum Leidwesen von Jonathan, der Angst vor Hunden hat.

Erzählt wird eine aberwitzige Irrfahrt, die als unterhaltsames Roadmovie voller Missverständnisse und absurder Situationskomik beginnt und sich allmählich als Reise zu den Schrecken und grauenerregenden Verbrechen der Vergangenheit entpuppt.

Donnerstag, 23. Februar 2023, Ab 20.00 Uhr,
Aula im St.-Georg-Gymnasium,
Adenauerallee 1, Bocholt

MUSIK UND LITERATUR
DR. ENZIAN UND DIE FLOWER TALES

Musik und Literatur

Der 1892 in Münster geborene Dichter Peter Paul Althaus ernannte sich selbst zum Bürgermeister der Traumstadt, denn „in der Traumstadt ist ein Lächeln stehen geblieben“.

Dieser heute fast vergessene Bürgermeister und Freund u.a. von Joachim Ringelnatz, Rainer Maria Rilke, der Familie Mann und Rosemarie Fendel steht mit seinem „Dr. Enzian“ und den „Flower Tales“ im Mittelpunkt dieses humorvollen Programms.

Donnerstag, 9. März 2023, Ab 20.00 Uhr,
TextilWerk Bocholt (Spinnerei),
Industriestraße 5, Bocholt

Nach dem Roman von Robert Seethaler

DER TRAFIKANT

Schauspiel

Der 17-jährige Franz verlässt 1937 sein Heimatdorf, um in Wien als Lehrling in einem Tabak- und Zeitungsgeschäft sein Glück zu suchen. Dort begegnet er dem Stammkunden Sigmund Freud. Im Laufe der Zeit entwickelt sich eine ungewöhnliche Freundschaft zwischen den beiden. Als sich Franz zum ersten Mal verliebt, sucht er Rat bei Professor Freud. Ohnmächtig fühlen sich beide angesichts der sich dramatisch zuspitzenden politisch-gesellschaftlichen Verhältnisse.

Montag, 6. Februar 2023,
Ab 10.00 Uhr, Stadthalle Vennehof,
Am Vennehof, Borken

GUTE ZEIT
MAXI GSTETTENBAUER

Comedy

Maxi Gstettenbauer bietet in seinem neuen Programm genau das, was alle suchen: eine Gute Zeit. Denn genau das scheint so weit weg wie noch nie. Überall lauern die drei K's der schlechten Laune: Kriege, Krankheiten und Klimawandel. Angesichts dieses Trios des Unbehagens fragt man sich doch: Geht es hinterm Horizont wirklich weiter?„Gute Zeit“ ist dieser besondere Comedy-Cocktail, der in Deutschland nur selten gemixt wird.

Donnerstag, 23. Februar 2023,
Ab 20.00 Uhr, Stadthalle Vennehof,
Am Vennehof, Borken

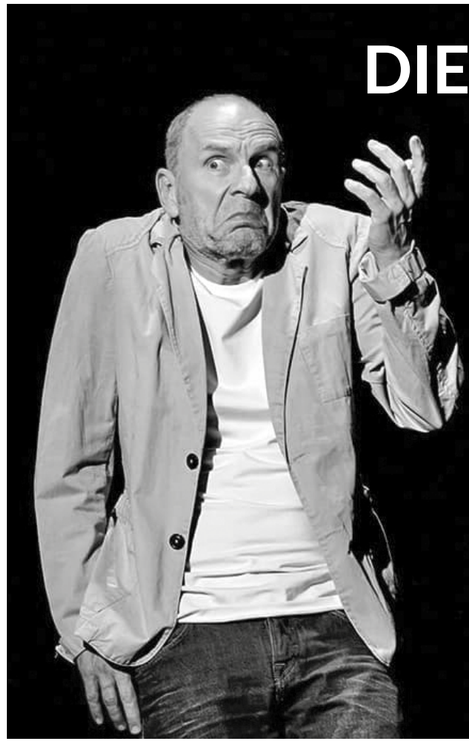
CHRISTINE WESTERMANN LIEST BEI DER
„NACHT DER BIBLIOTHEKEN 2023“

Lesung

Am Freitag, 17. März 2023, lädt die Stadtbibliothek Bocholt gemeinsam mit der Bücherei im Bonhoeffer-Haus zur Lesung mit der bekannten Journalistin und Autorin Christine Westermann ein. Anlässlich der „Nacht der Bibliotheken“ findet an diesem Tag auch eine „Wissen macht Ah!“-Mitmach-Lesung für Kinder statt. Der Kartenvorverkauf für beide Veranstaltungen ist gestartet.

Bei der “Nacht der Bibliotheken” haben zahlreiche Bibliotheken im Land bis in die späten Abendstunden geöffnet und laden zu Aktionen rund ums Lesen ein. Neben einem bunten Rahmenprogramm finden in der Stadtbibliothek Bocholt zwei Lesungen statt.

Freitag, 17. März 2023,
Ab 15.30 Uhr, Stadtbibliothek Bocholt,
Hindenburgstr. 5, Bocholt



DIE MODERNISIERUNG MEINER MUTTER

Komödie

Eine Komödie mit Untiefen nach dem gleichnamigen Bestseller von Bov Bjerg. Nach seinem Überraschungserfolg „Auerhaus“ erzählt Bov Bjerg in seinem Bestseller „Die Modernisierung meiner Mutter“ mit schrägem Humor und entspannter Lakonie vom Leben eines mäßig erfolgreichen Schriftstellers, der sich staunend seinen Weg durch den Berliner Großstadtdschungel bahnt und die kleinen Absurditäten des Alltags in literarische Bonbons verwandelt.

Mittwoch, 22. Februar 2023, Ab 20.00 Uhr,
Städtisches Bühnenhaus Wesel,
Martinistraße 11, Wesel

„Multifokal-Linsen & Laser“
Infoabend zur operativen Behandlung von Fehlsichtigkeiten

dörner & dörner
LASER-24 GmbH

LASER-24 GmbH
www.Laser-24.de
Königstraße 34 Bocholt
Tel.: 22 66 26 · info@Laser-24.de

Donnerstag,
02.03.2023, 19.30 Uhr
Jetzt anmelden
0 28 71 / 22 66 26

Der Infoabend findet unter tagesaktuellen gesetzlichen Vorgaben zur Hygiene statt.

Augenlaser | Multifokallinsen | Alterssichtigkeit | Brillenunabhängigkeit

DER BIBERPELZ

Komödie

Ende des 19. Jh. im Berliner Umland. Die Waschfrau Auguste Wolff- Mutter Wolffen- gilt als hart arbeitende, fleißige und ehrbare Frau. Sie ist die gewiefte Chefin der Familie. Wie ein Biber versucht sie, die Familie mit allen Mitteln durchzubringen und „besorgt“ sich, was sie braucht. Als ein wertvoller Biberpelz gestohlen wird, steht ihr der Polizist Wehrhahn gegenüber, der sich in politischem Eifer verliert…

Montag, 27. Februar 2023, Ab 20.00 Uhr,
Stadthalle Vennehof,
Am Vennehof, Borken

ROCK THE CIRCUS

Musik-Akrobatik

Mit ROCK THE CIRCUS – MUSIK FÜR DIE AUGEN ist es gelungen, eine Show zu inszenieren, in der die Energie der LIVE gespielten großen Hits von ACDC, Queen, Pink Floyd, Bon Jovi, Guns`n´Roses und weiteren Rock-Giganten mit den artistischen Höchstleistungen der internationalen Akrobaten zu einer Kunstform werden, die das Publikum über 2 Stunden fesselt und begeistert!

Sonntag, 19. März 2023,
Ab 19.30 Uhr, Stadthalle Vennehof, Borken,
Am Vennehof, Borken

CITY Art

DIE KUNST KOMMT WIEDER IN DIE STADT!

Mehr als 60 bildende Künstler präsentieren am Sonntag, den 20. August 2023 von 11 bis 18 Uhr ihre Werke auf einem einzigartigen Kunstmarkt in der Bocholter Innenstadt.

Die Neustraße, der Neutorplatz vor der Stadtsparkasse sowie der Vorplatz vor den Shopping-Arkaden werden zur internationalen Kunstgalerie mit einem vielfältigen kreativen Angebot und live-Präsentationen. Lassen Sie sich von der stimmungsvollen Atmosphäre verzaubern und genießen das Flanieren zwischen den Marktständen und Cafés, untermalt von Live-Musik. Die Künstler, nicht nur aus Bocholt und Umgebung, sondern aus ganz Deutschland, den Niederlanden und der Ukraine freuen sich darauf, Sie mit ihrer Kunst begeistern zu können.

Der Kunstmarkt findet im Rahmen der Bocholter Kulturtage statt - es lohnt sich also doppelt, am Sonntag, den 20. August die Bocholter City zu besuchen!

Advertorial

Infos und Anmeldungen: www.cityart-bocholt.de
Hans Michael Spogahn | Gehrsmannweg 23 | Bocholt
+49 173 857 68 23 | hms@rhombus-design.de | www.rhombus-design.de

Advertorial

Coverstory

Individuelle Haustüren, sichere Fenster, moderne Rollladentechnik in Markenqualität

KELBING UND ESSING

TEXT: KELBING & ESSING // FOTOS: SINNESWERK

Brian Kelbing *Geschäftsführung* **& Hendrik Klümper** *Beratung, Ausstellung*

Sie bauen neu oder möchten Ihr jetziges Zuhause, Büro oder Firmengebäude mit einer neuen Haustür und / oder neuen Fenstern verschönern? Individuell passend zu Ihrem Gebäude, Stil und allen modernen Anforderungen an Umweltfreundlichkeit und Energie sparen? Da ist der Fachbetrieb für Haustüren und Fenster gerne mit Rat und Tat von A bis Z für Sie da. Mit einer großen Auswahl an Haustüren und Fenstern, in höchster Qualität, im edlen Design und hocheffizienter Wärmedämmung bietet Kelbing und Essing eine Technik, die rundum begeistert. Informieren Sie sich in einer kostenlosen und umfassenden Erstberatung. Individuelle Wünsche treffen auf eine maßgeschneiderte Lösung für Ihre Anforderungen. Das Mitarbeiterteam bietet Ihnen einen individuellen Rundum-Service, von der Beratung, über die Einpassung und Gestaltung bis hin zur Montage Ihrer Haustüren und Fenster.

Kelbing und Essing steht für maximalen Komfort: Die Haustür ist eines der meistgenutzten Bauelemente in einem Gebäude. Ob von innen oder von außen: die Bedienung der Tür sollte möglichst einfach sein und dem Nutzer ein Höchstmaß an Wohnkomfort bieten.
Ob automatische Verriegelung, elektronische Türöffner, Türspion oder die Zutrittsbeschränkung über Fingerscan, Tastenfeld oder elektronische Transponder: Mit den passgenauen Komfort-Lösungen können Sie Ihre individuelle Haustür nach Ihren eigenen Vorstellungen anfertigen lassen und erhöhen zusätzlich die Sicherheit Ihrer Gebäude. Profitieren Sie von der einfachen Handhabung und erleichtern Sie Ihren Alltag.

Der guten Form folgt die gute Funktion: Design bedeutet für Kelbing und Essing die Funktion in Form zu bringen. Die individuellen und konsequent durchgängig gestalteten Türen überzeugen durch ihren visuellen Auftritt und geben oft viel vom Stil der Bewohner preis. Dabei ist es gleich, ob Sie Ihr Haus klassisch, modern, puristisch oder opulent lieben: wichtig ist, dass die Gestaltung bis zum letzten Detail authenthisch und konsequent ist. Neben den vielen individuellen Gestaltungsmöglichkeiten ist die zuverlässige

Haustüren – unsere Leidenschaft

und komfortable Funktionalität eine der zentralen Anforderungen der Produkte. Brian Kelbing und sein Team arbeiten eng mit ihren Kunden zusammen. Die Produkte werden kontinuierlich für den höchsten Kundenkomfort optimiert. Mehrfarbigkeit, hochwertige Grundstoffe, verschiedenste Materialien, sowohl natürlich, als auch künstlich, ergänzen das breite Sortiment der Gestaltungsmöglichkeiten. Mit vielfältigen, ergänzenden Modulen wie Griffen, Briefkästen, Seitenteilen oder auch Applikationen und Glasarten können Sie Ihre Wunschtür individuell gestalten. Ziel ist es, dass Funktion, Qualität und die gute Form Ihren Wünschen gerecht werden.

Haben Sie schon von der WELTNEUHEIT INSTINCT gehört, dem innovativen Verschlusssystem? Der Verschluss

Fenster – Hoch Innovativ und nachhaltig

mit pferdekopfförmiger Verriegelung verriegelt in Bewegungsrichtung der Tür, sorgt für extrem hohen Anpressdruck und ver- und entriegelt die Tür besonders schnell und leise.

Und das komplett schlüssellos! INSTINCT bietet eine vollelektronische Verschlusslösung für die Haustür – ganz ohne Schlüssel. Auf Wunsch auch in Ihr Smart Home integrierbar. Dies bietet völlig neue Möglichkeiten für Ihre Haustür.

Energieeinsparung ist in Zeiten wie diesen ein wichtiger Aspekt. Energiekosten senken und gleichzeitig den CO2-Fußabdruck reduzieren, das ermöglichen moderne Haustüren, Fenster & Sonnenschutzsysteme (Rollladen, Raffstores oder Textilscreens). Wichtig dabei ist, egal worauf die Wahl fällt, das System sollte immer auf die jeweilige Einbausituation abgestimmt sein. Nur so kann es einen maßgeblichen Beitrag zur Wärmedämmung leisten. Mit dem nötigen Know-how

Ralladen/ Raffstore/ Zipscreens – Energieeffizienter Sonnenschutz

ausgestattet, findet das Beratungsteam, in Sachen effizienter Wärme & Sonnenschutz für jeden die passende Lösung. Staatliche Zuschussmöglichkeiten von 15 bis 20 % sind hierbei möglich. Lassen Sie sich dazu fachkundig von Kelbing und seinen Mitarbeitern beraten.

Seit 1999 (24 Jahre) begeistert Kelbing und Essing mit Kompetenz die Kunden in Bocholt. Durch die hohe Dichte an Fenster- und Türenanbietern in der Region, mussten sich Kelbing und Essing schon was einfallen lassen, um sich am Markt von anderen Mitbewerbern zu differenzieren. Kelbing: „Unsere Stärke ist die ausführliche Beratungskompetenz, die fachgerechte Montage und die Produktqualität, die wir anbieten. Haustüren sind unsere Leidenschaft. Vom low bis zum high Budget.

Aufgrund der gestiegenen Preise im vergangenen Jahr, haben wir im Februar einige Vorteilspreise für Sie vorbereitet.“

Vordächer – Überdachungen für Ihren Eingangsbereich

KELBING ESSING

Look more

Kelbing & Essing GmbH
Am Busskolk 53, 46395 Bocholt | T: +49 2871/184510 | F: +49 2871/184511 | info@kelbing-essing.de | www.kelbing-essing.de

Advertorial

FOTOS: KIRSTEN & ROALND BUSS // INTERVIEW: ROLAND BUSS // TEXT: KIRSTEN BUSS

MÖBEL STEINBACH – DA, WO MARKEN SICH WOHLFÜHLEN

Unplugged-Interview mit Jan-Peter Grewing

Freitag, der Dreizehnte
13.Januar 2023, 14:00 Uhr
48703 Stadtlohn, Mühlenstraße 75
Ausstellung des Einrichtungshauses
Möbel Steinbach

Prolog

Das ist kein „normaler“ Kundenbesuch, zu dem wir uns heute auf den Weg gemacht haben. Neben unserem Kamera- und Interview-Equipment wuchten wir einen Korb mit „Fressalien“ ins Foyer, wo uns Jan-Peter mit einer herzlichen Umarmung empfängt.

Jan-Peter, wo lassen wir uns zum Futtern nieder?
Habt ihr echt Fisch mitgebracht? – nicht euer Ernst oder?
Wenn du auf meine WhatsApp-Frage: „Sollen wir Matjes mitbringen, falls es Aschermittwoch nicht klappt?“ ein Smiley und ein Victory-Emoji zurückfunkst, werte ich das als freudiges Einverständnis.

Für euch Leserinnen und Leser: Dieses gemeinsame Fischessen hat eine „lange Tradition“, die zurückreicht bis ins Jahr 2022. :) Aschermittwoch war es, als uns Jan-Peter in unserem Verlag und unserem Nest besucht hat. Lecker, gesellig und wiederholenswert – so unser gemeinsames Fazit.

Da wir die Karnevals-Hochphase 2023 mit Foto-Sessions in Paris verbringen, schien das junge Brauchtum in Gefahr. Statt „aufgeschoben ist nicht aufgehoben“, war es für uns naheliegender, das Ritual vorzuziehen und den Matjes zum vereinbarten Interview dazu zu laden.

Nachdem uns Jan-Peter seine Mutter Resi Steinbach-Grewing vorgestellt hatte, improvisierten wir vier eine unlugged-Fischtafel im Küchenbereich der Ausstellung. Bratheringe, Heringssalat mit roter Bete, Matjes naturell, im Sherry-Fond, im Curryrahm, in Sahnesauce mit Zwiebel und Äpfeln und Baguette – würdige Häppchen als Auftakt eines spannenden Gesprächs. Während die mega-sympathische Resi sich darum kümmerte, das Steinbach-Team mit Fischhäppchen zu versorgen, führte uns Jan-Peter durch die Ausstellung.

Mein Blick wurde angezogen von Möbeln und Accessoires, die ich dort erwartet habe. Was ich nicht dort verortet hätte, waren zwei Eyecatcher aus dem Automotive-Bereich:

Ein Porsche 911 S aus dem Jahr 1976. Ein Safari-Umbau der Münsterland-Classic Cars aus Stadtlohn. Klappspaten am historischen Dachgepäckträger, Spritz-Schmutz oberhalb der Kotflügel – maximale Authentizität. Für mich als Betrachter naheliegend, dass der betagte Bolide, direkt nach der Ralley Paris-Dakar, in die Steinbach’sche Ausstellung gerollt war.

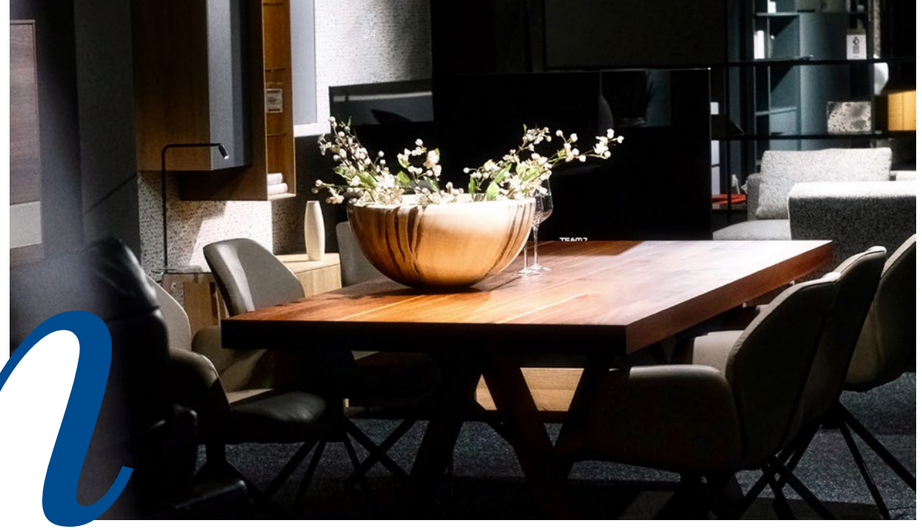
Ein Jaguar E-Type aus dem Jahr 1968, ebenfalls Leihgabe der Münsterland Classic Cars, weckten rudimentäre Kindheitserinnerungen an den Agenten Jerry Cotton in mir – jäh unterbrochen von Kirsten, die mir die Fuji in die Hand drückte. Ein paar Impressionen von Jan-Peter und Kirsten an den Nicht-Möbel-Stücken, bevor wir uns zum Interview in der Ausstellung niederließen.

Während ich den Start-Button von Audio- und Video-Technik drücke, erkläre ich meinem Gegenüber, dass sechzig Minuten Interview rund acht Stunden Niederschrift zur Folge haben.
Acht Stunden?
Jepp. Die braucht es bevor Sprech-Sprache in eine lesegeschmeidige Form gebracht wird.
… und dann drücke ich mich bisweilen auch noch so rhetorisch un-wertvoll aus …
Der erste herzhafte Lacher signalisiert, der Humor-Level stimmt. Ein guter Moment, einen Eindruck aus der Interview-Vorbereitung mit meinem Gegenüber zu teilen:

Zur Person Jan-Peter Grewing (JPG)

Wer Möbel spannender als Menschen findet, könnte an dieser Stelle auf Vorspulen drücken bzw. Vorblättern oder Scrollen (in der digitalen Variante des PAN - im WorkPaper PDF).

Am Ende meiner Recherchen zu dir habe ich notiert: „Spannender Typ – aber komplett divergent zu unserer Wahrnehmung.“
Heißt was?



Ich kenne dich seit 2018, Kirsten einiges an Jahren länger. Wir erleben dich als sehr offenen, sympathischen, wertschätzenden, verbindlichen, kommunikativen Menschen und Netzwerker.
Danke.
Du scheinst aber eine Sozial-Phobie zu haben, wenn man deine Auffindbarkeit in den Sozialen Medien als Maßstab nehmen würde. Keine Profile bei LinkedIn, Xing, Facebook, Instagram & Co. Du scheinst komplett „unter dem Radar zu fliegen", um nicht aufgespürt zu werden. Quasi ein Undercover-Agent. Vielleicht ein Doppelnull-Agent wie 007? Naheliegend angesichts deines jüngsten Interesses an einem Landrover?
Der Lachsalve folgte ein reger Austausch über die Faszination „Landrover Defender." Von unserem 16 Jahre alten „Black Sheep" bis zur Bond-Edition des neuen Modells. Diese fünf Minuten geteilte Leidenschaft müssen sein. Zurück zu dem, was uns offensichtlich trennt.
Lieber Jan-Peter, da du so anonym unterwegs bist, müssen wir den Menschen mal erzählen, wer du bist und wie du tickst. Unterschätze nicht die Neugierde potenzieller Kundinnen und Kunden. Die wollen wissen, wer hinter dem Ganzen steht. Dein pro-aktives Selbstmarketing tendiert gegen Null … bislang …
Da hast du vollkommen recht. Auf dem Heiratsmarkt würde man wahrscheinlich sagen „schwer vermittelbar."
Kirsten läuft beim Lacher der Kaffee aus der Nase, angesichts der forsch vorgetragenen Charakter-Studien und der Reaktion des „Agenten."

Wir sind ja quasi unter uns. Wie erklärst du den Widerspruch zwischen deiner realen und digitalen Präsenz?
Das ist meine Grundhaltung, die ich mir aus meiner Erziehung bewahrt habe. Ich bin in einer analogen Welt groß geworden. Mir wurde durch meine Großeltern und Eltern beigebracht, dass man mit einem Kabel am Hörer jemanden erreichen kann, der auch ein Kabel am Hörer hat – aber nur als Anwesenheitstest. Anschließend ist man dorthin gefahren, um persönlich zu plaudern. Ich bevorzuge auch heute noch das persönliche Gespräch. Ich fände es auch toll, mal wieder einen handgeschriebenen Brief zu bekommen.

Adresse findet ihr oben. :) Aber nicht für entsprechende Heiratsangebote, JPG (Jan-Peter Grewing) ist unter der Haube.

Hardfacts JPG

- Baujahr 1976 / 46 Jahre / Sternzeichen Schütze
- verheiratet
- Vater einer ganz tollen, achtjährigen Tochter
- Sohn von Resi, wie wir jetzt wissen

Kirsten: Was ist deine Mutter eine tolle sympathische Frau.
Danke, ich werde es ihr ausrichten.
Wie alt ist die Resi eigentlich?
Meine Mutter ist „Ü".
Damit wissen wir zwar nicht, auf welcher Ü-Party Jan-Peter Grewings Mum altersgerecht auflaufen könnte – aber sein Schmunzeln verrät uns, dass Nachfragen nicht zum Erfolg führen.

Was ist dir wichtig? Was sollte mit diesem Advertorial rüberkommen?
Die Kompetenz unseres Einrichtungshauses und unseres Teams. Ich persönlich bin möglicherweise der Inkompetenteste in unserem Unternehmen, was den Verkauf angeht.
Erklär mal.
Ich glaube schon, dass ich ein guter Verkäufer bin, was unsere Produkte angeht. Aber wenn mir ein Kunde sagt, dass er auf seinen Stühlen so gerne sitzt, auch wenn diese schon zehn Jahre alt sind, bin ich mit meinem Latein schon am Ende. Was soll ich da argumentieren? Wenn er seinerzeit ein gutes Produkt erworben hat, wo die Sitzqualität immer noch stimmt, dann freut mich das wirklich – auch unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit. Dann sprechen wir eher über ein sinnvolles Aufpolstern oder über einen anderen Bezug.
Im Grunde genommen dreht sich alles darum, den Menschen Lieblingsstücke anzubieten, die ihnen ihr Leben lang Freude bereiten.
Wir bilanzieren, du trägst ein ausgeprägtes Verkäufer-Gen in dir, aber deine Ehrlichkeit steht dir bisweilen im Wege.
Das hast du treffend beschrieben.

Mimik und Gestik verraten, dass JPG sich sichtlich wohl mit dieser Beschreibung fühlt. Und ich fühle mich wohl dabei, einem solch ehrlichen Menschen gegenüber zu sitzen.

Gibt es Spitznamen außer JPG (Dschäipäck ausgesprochen)?
Ich war früher DJ. Gar nicht so un-erfolgreich.

Bitte ein wenig genauer.
Ich habe mal den dritten Platz bei der Deutschen Meisterschaft belegt.
Im Plattenauflegen?
Im Scratching, also dem von Hand rhytmisch Vor- und Zurückbewegen der Vinyl-Platte auf den Turntabels. Das ist allerdings schon fast 25 Jahre her. Ich habe an ganz vielen Orten aufgelegt. Zum Beispiel in Münster, Dortmund, Venlo, Hamburg etc. Damals sah ich ein wenig anders aus als heute, ich trug auch andere Klamotten.

Bei der Niederschrift dieses Interviews fällt mir auf, dass wir angesichts dieser überraschenden Facette vergessen haben, den damaligen Künstlernamen zu erfragen. Ich schau mal, ob ich den bei Google finde. :)

Lieblingsspeise?
Ich finde die italienische Küche toll. Das kann gerne Pizza sein, aber noch lieber einfache, schlichte Feinheiten wie sie in einer Osteria angeboten werden.
Dein ultimativer Tipp?
Nur einen?
Ja, es soll ja kein Restaurantführer werden, der kommende PAN. :)
Ist zwar weiter weg, kennen auch die Wenigsten, aber ich bin seit Ur-Zeiten Fan der Osteria Amici auf Norderney, von Fabiano und seinem Team. Keine Webseite, kein Schnickschnack, keine Reservierung.

Da lagen wir ja mit unseren „friesischen Antipasti" zum Auftakt ziemlich außerhalb dessen, was das kulinarische Lustzentrum unseres Gegenübers stimuliert.

Wie bekommen wir deinen Humor einsortiert? Über wen oder was kannst du so richtig herzhaft lachen?
Über Markus Krebs und jeden Witz, der halbwegs gut erzählt wird.

Zu Möbel Steinbach

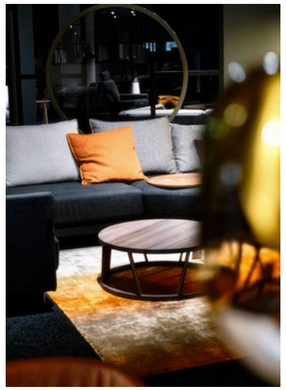
Erkläre bitte mal dem Bocholter, warum er ins Auto klettern soll, um euch zu besuchen. Warum diese 31 Kilometer (einfache Strecke) mit 31 Minuten Fahrzeit (lt. Navi) Sinn machen könnten?
Wegen unserer Fokussierung auf Marken, im Nachhaltigkeits-Prinzip. Unsere Produkte werden überwiegend im deutschsprachigen Raum hergestellt, sprich in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Eine Selektion durch unser Team, von nicht zu High-End-lastigen Produkten, die über einen sehr langen Zeitraum ein Zuhause schöner machen können.

Konkreter.
Die Marken Cor und Interlübke zum Beispiel, welche mit zeitlos durchdachten und designorientierten Möbeln überzeugen. **Cor find ich toll! Zum Beispiel den Cor Römiberg von Alois Lageder, ein legendärer Cabernet Sauvignon. Sorry, mein Weinverständnis ist wesentlich ausgeprägter, als meine Kenntnisse über Möbelmarken. Ich weiß nur, dass Cor „Herz" bedeutet, im italienischen.**
Richtig. Zugleich eine Möbelmarke, die für mich alles richtig macht zum Thema langlebiges Design und Nachhaltigkeit. Der Lounge-Sessel da hinter dir … setz dich da rein … du wirst nicht wieder aufstehen wollen, so gemütlich ist der.

Oder schau dir das Modell dort drüben an, das Conseta-Sofa von Cor. Dreh die Zahl meines Alters um, dann weißt du, seit wann es diesen Design-Klassiker schon gibt – seit 64 Jahren.
Wo ist Cor zu Hause?
In Rheda-Wiedenbrück. Es lohnt sich, deren Cor Haus (https://www.cor.de/unternehmen/cor-haus) zu besuchen – ein ganz toller Showroom.

Kirsten: Es ist der Markenmix, der euch auszeichnet, wie ich finde. Den findet man nur noch selten in unserer Region.
In der Tat. Es gab früher einige Marktbegleiter, aber mittlerweile nehmen wir in dem Bereich eine Ausnahmestellung in dieser Ausstellungsgröße ein.
Um ein Beispiel zu nennen: Wir haben den umfangreichsten Rolf Benz-Showroom in Nordrhein-Westfalen.

„Wir haben den umfangreichsten Rolf Benz Showroom in Nordrhein-Westfalen."



Wo darf ich, als Unwissender, euch als Einrichtungshaus einsortieren?
Unsere Marken-Manufaktur-Kompetenz ist im Münsterland einzigartig. Die Kombination eines solchen Portfolios auf einer solch ausladenden Fläche findest du sonst nirgendwo. Das war und ist unsere strategische Ausrichtung seit Jahrzehnten – die Konzentration auf Einrichtungsgegenstände im höherwertigen Bereich. Die Menschen, die uns besuchen, genießen den offenen Raum, die vielen real ausgestellten Produkte.

Wieviel Fläche bespielt ihr hier?
8.000 Quadratmeter.

Wessen Handschrift lesen wir hier in Bezug auf die Auswahl der Produkte?
Die des Mitarbeiterteams Steinbach, da mische ich mich nicht ein. Die Menschen in unserem Unternehmen ordern und positionieren die Produkte unseres Portfolios.

Wenn wir dich im Rahmen einer Home-Story besuchen würden, wie lebt ihr, wie ist eure Einrichtung?
Du findest dort Einrichtungsgegenstände, die zum Teil sechzehn Jahre alt sind. Der Zeitpunkt, als wir damals neu gebaut haben. Wir haben immer noch die erste Küche, die erste Einrichtung. Die Matratzen haben wir zwischendurch gewechselt – gutes, bequemes Schlafen ist sehr wichtig. Im Grunde wäre ich unser schlechtester Kunde. Ich bin so von meinen Großeltern und Eltern erzogen worden. Deren Haltung war immer: „Kaufe etwas Vernünftiges, dann hast du lange Zeit Freude daran."

Ist es aufgeräumt bei euch?
Von der Einrichtung her schon clean, wenn es das ist, was du meinst. Sehr minimalistisch … Deko und Kunst gerne bunt. Die Einrichtung eher weiß.

Jetzt weißt du ja, wie wir leben und wohnen. Neulich lief jemand kopfschüttelnd durch unser Nest mit den Worten „Überfluss … von allem zu viel."
Aber das ist doch eure DNA! Ich find das cool, wenn die Einrichtung die Menschen widerspiegelt.
Wir sind momentan auf dem Karl-Lagerfeld-Trip. Wir beschäftigen uns intensiv mit diesem sehr speziellen Charakter. In einem Interview mit Markus Lanz bezeichnete er die messieartige Unordnung in seiner Pariser Wohnung als „kreative Opulenz." Ein schöner Begriff aus dem berufenen Mund eines Designers, als Rechtfertigung für seinen und auch unseren Lebensstil.
Eine tolle Aussage. Es muss ja auch nicht immer Yin und Yang und Minimalismus sein. Schließlich geht es um das Zuhause. Also der Ort zum Wohlfühlen und schön finden. Man ist doch gut beraten, sich mit Dingen zu umgeben, die einem gefallen, die einen ausmachen. Gegenstände, die den Menschen repräsentieren, der in diesem Zuhause wohnt – losgelöst von materialistischer Denke. Jede Sache, die bei euch steht, wird eine Geschichte innewohnen, so würde ich das einschätzen.
Da liegst du vollkommen richtig. Es gibt den Spruch „Esse und trinke nichts, worüber du keine Geschichte erzählen kannst." Es könnte sein, dass dieses Denken uns auch bei der Einrichtung unseres Zuhauses begleitet hat. Mir fällt gerade kein Möbelstück oder Accessoires ein, ohne eine hinterlegte Story.

Möbel Steinbach meets PAN

Lass uns mal zu den Wurzeln schauen, seit wann kennt ihr Beiden euch eigentlich?
Kirsten und Ich? Seit März 2011. Ich habe das an einer PAN-Ausgabe aus unserem Archiv nachvollziehen können. Damals war es eine alte Connection von unserem Verkäufer Bernd Brüning und Kirstens Papa. Der stand auf einmal bei uns im Laden, um für's Kunstcarreé in Bocholt zu werben. In dem Zusammenhang erzählte er, nicht ohne Stolz, dass du Kirsten ein tolles Magazin in Bocholt verlegst. Er hat uns dann ein paar Belegexemplare hinter die Tür geschoben und irgendwann war für uns die Zeit reif, im PAN zu inserieren.

Kennst du noch das TV-Format „Zimmer Frei", mit Christine Westermann und Götz Alsmann? Dort gab es immer die Rubrik „die ultimative Lobhudelei". Magst du wiederholen, was du in unserem Vorgespräch zu unserem Verlag gesagt hast?
Natürlich, da stehe ich zu. Ich habe gesagt, dass ihr aus meiner Sicht eines der standhaftesten Formate im Münsterland verlegt. Ich finde, dass ihr die Laufwege des PAN erweitern solltet, gerne bis Stadtlohn und darüber hinaus. Ich lese den einfach gerne und mittlerweile auch gerne digital.

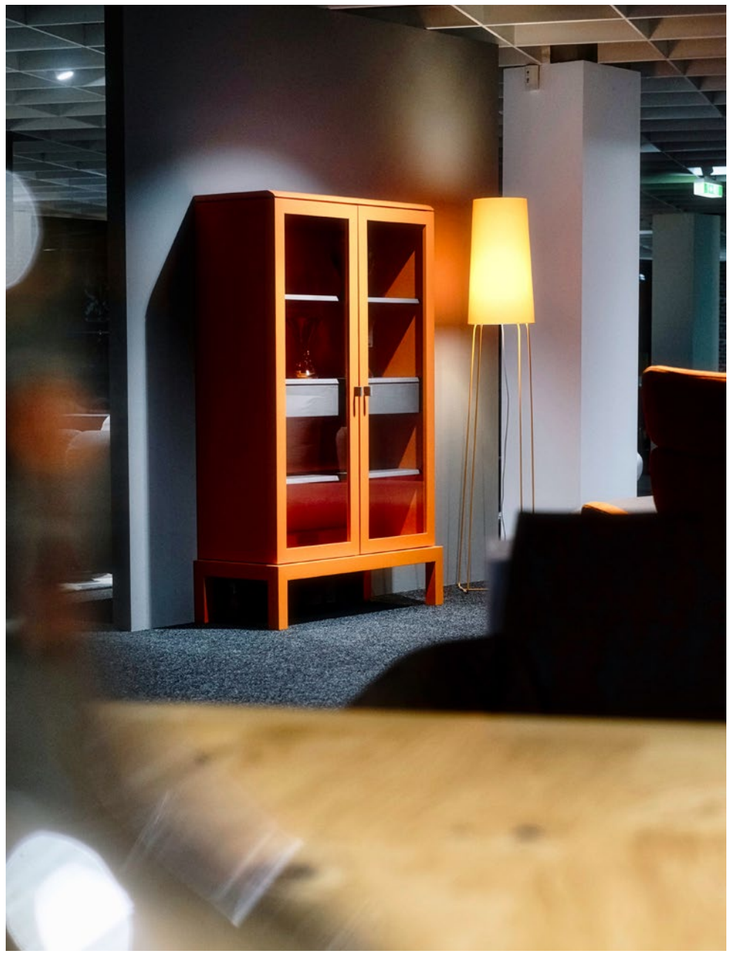
Merci für dein wertschätzendes Feedback. Du zahlst damit auf ein Schlüsselerlebnis ein, was wir Ende letzten Jahres bei unserem gemeinsamen Freund Norbert Then im Kunstklärwerk hatten. Dort war es ein Pärchen aus Ahaus, dass wir kennenlernten. Die schwärmten von Bocholt, insbesondere von der Podiumsbrücke und wie sich dieser Bereich entwickelt. Schade sei es, dass man davon in Ahaus nichts mitbekommen würde. Vielleicht sollten wir wirklich darüber nachdenken, die Kreise größer zu ziehen.
Gut so, ich freue mich darauf, die Flamingos aus dem Zwillbrocker Venn auf dem Titel des PAN zu sehen.

Bei einem weiteren Cappuccino befriedigen Kirsten und ich Jan-Peters Neugierde zu unserem Markenbewusstsein. Abfragt werden die Bereiche Uhren, Brillen und Kleidung.
Bei den Schuhen bleiben wir hängen. Als ich von einem Foto-Projekt meiner „ausgelatschten" Timberland-Earthkeeper erzähle, hält JPG mit seinem Sneaker-Fimmel dagegen. Demnach gibt es im bei Jan-Peter wohl eine langjährige Sammelleidenschaft. Das Exemplar eines 17 Jahre alten, magenta-farbenen Sneakers, würde gerade seine mode-technische Renaissance erleben. Es folgte seine Erkenntnis, dass man ab dem 45. Lebensjahr tatsächlich älter werde. Einhergehend mit dem Umstand, dass mit zunehmenden Alter die Füße größer werden. Sprich andere Schuhgrößen angesagt seien.

Wenn du mir, als mittelbegabter Verkäufer :) ein Stück aus eurer Ausstellung ans Herz legen solltest, was empfiehlst du mir?
Einen Relax-Sessel.
Spielst du auf mein Alter an, du Jungspund?
Nein. Ich denke an Momente, wo du nicht schreibst, wo du vielleicht einen Podcast oder Musik hörst. Oder ein gutes Buch liest, dann gibt es nichts besseres, als sich in einem bequemen Sessel darauf fokussieren zu können. Das gilt auch für dich Kirsten. Ich sehe euch in einer Lebensphase, wo man diese Entschleunigung sucht und genießt. Zum Beispiel mit einem Glas Rotwein in Reichweite.
So langsam entfaltet dein Verkäufergen seine Wirkung. :) Was würdest du Kirsten ans Herz legen wollen?
Ich sehe dich chillend auf einem Schlafsofa – ebenfalls von Cor.

Wenn du dir selbst etwas Schönes hier aussuchen dürftest …
Wäre es wahrscheinlich etwas von Brühl. Tolle Qualitäten zu einem Top Preis-Leistungs-Verhältnis. Wie zum Beispiel das Sofa dort drüben. 2023 wird es wieder etwas bauchiger, nicht mehr so minimalistisch, sondern etwas ausladender.
Synchron wandern Jan's und mein Blick nach unten. Jeder von uns scheint sich ein wenig Winterspeck angefuttert zu haben – passend zum Sofatrend 2023.:)

So, mein lieber Jan-Peter. Wenn nichts mehr raus muss, drücke ich jetzt auf Stop und wir schießen die passenden Bilderwelten in eurer Ausstellung.
Ich muss doch da nicht mit drauf oder?
Deine Zeit als Undercoveragent ist Geschichte. Dein Konterfei gehört in eure Ausstellung und das fangen wir ein. Die Story soll ja nicht „Interview mit einem Phantom" heißen, oder?
Na gut.
Anschließend wird sich die „Silver-Influencerin" an meiner Seite mit der Fuji auf den Weg machen, um Details auf eurer Ausstellungsfläche mit den Augen einer Frau einzufangen.
Kirsten: Die „Silver-Influencerin" schnappt mal kurz nach Luft …



Möbel Steinbach mit den Augen einer Frau – Kirstens Weg mit der Kamera durch die Ausstellung

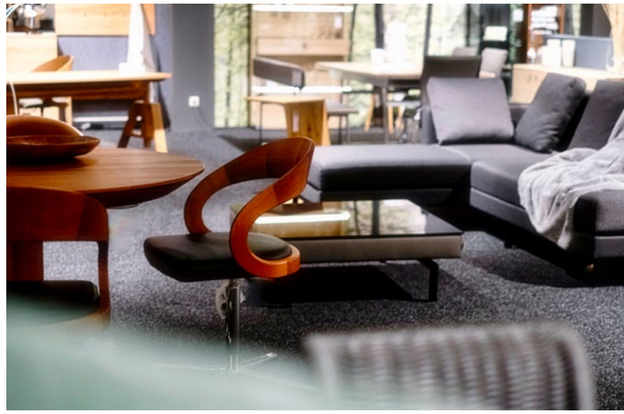
Das eigentliche Interview mit Jan-Peter Grewing ist beendet. Ich habe es gar nicht als klassisches Interview empfunden, wo einer die Fragen stellt und das Gegenüber antwortet. Für mich war es eher ein Wiedersehen mit einem sehr langjährigen, guten Geschäftsfreund, mit dem wir uns in unserer 3er-Runde natürlich schwerpunktmäßig über die Möbelbranche und die Ausstellungsfläche bei Möbel Steinbach ausgetauscht haben. Schon während des Gespräches habe ich meine Blicke schweifen lassen, um zu überlegen, wo wir im Anschluss die passenden Impressionen einfangen. Als es dann für mich persönlich losging und ich durch den Fokus der Kamera die Szenerie betrachtet habe, war ich zunächst von der warmen Lichtatmosphäre total begeistert. Denn zwischenzeitlich war es draußen dunkel geworden und die Licht-Akzente, die sich mir dort boten, waren für meine Vorstellungen, die ich im Kopf hatte, einfach perfekt. Und dass sie, so wie Jan-Peter sagte, aus Energiespargründen momentan auf „Sparflamme“ laufen.

Wie schön war es, sich durch die Ausstellung treiben zu lassen. Zu fotografieren zwischen den Möbeln von ROLF BENZ, TEAM 7, COR, BRÜHL und beispielsweise VETSAK, um nur ein paar wenige Marken & Manufakturen zu nennen. Mit meiner noch relativ neuen Fuji und einer 35er-Festbrennweite fotografierte ich mich durch die rund 8.000 qm Ausstellungsfläche. Die Philosophie von Möbel Steinbach, „SEHEN. FÜHLEN. ERLEBEN“, kann treffender nicht sein. Ein Motiv nach dem nächsten tat sich auf. Neben der Zusammenstellung der hochwertigen Materialien und dem ausgezeichneten Design, faszinierten mich einzelne Farbkombinationen. Diese boten sich meinem Objektiv, wenn man von einer „Box“, ich sage mal quer in eine andere sieht. Eine Impression war ein warmes Bordeauxrot eines hochflorigen Teppichs auf dem ein klassisches schwarzes Ledersofa mit Chromelementen stand. Dieses angrenzend an eine orangefarbene Vitrine. – Ich war begeistert!
Ebenso von der Zusammenstellung der Möbel mit den großformatigen, glänzen-

den Alu-Dibond-Bilderdrucken. Beispielsweise trifft ein kühles Weiß, eines Sideboards oder einer Elementwand, auf ein farbenfrohes Motiv mit einer kräftigen Farbintensität.

Klasse fand ich auch, wie sich der Esszimmerstuhl mit seiner geschwungenen Armlehne, in dem rötlichen Holz, präsentierte. Welcher sich von den klaren kantigen Formen im Hintergrund sowie der Farbgebung in den Grauabstufungen abhob. Ich sag nur Motive!

Ich denke, dass es nicht nur meinem fotografischen Auge guttut, wenn die „wooden-tables“ von TEAM 7 ihre Großzügigkeit präsentieren. Als 1a Kontrast dazu schwarze Lederstühle mit einem schwarzen Metallfuß. Diese Kombination eingebettet in die Ausstellung auf einem anthrazitfarbenen Carpet. Ich kann es nicht anders sagen, aber ich fühlte mich so wohl, dass plötzlich mein Kindheitstraum von einer Nacht im Möbelhaus wieder aufkam ....



Zwei weitere Highlights auf diesem Foto-Walk durch die Möbel Steinbach Ausstellung waren natürlich die beiden Oldtimer. Einmal der hellblaue Jaguar und der Porsche mit dem Dachgepäckträger. Als Frau darf ich IHN vielleicht Geländeporsche nennen, oder? Dieser 911er gefiel mir und meiner Kamera so gut, dass ich IHN aus den unterschiedlichsten Perspektiven eingefangen habe. Meine Lieblingsperspektive hierbei ist, wie er sich so ganz langsam von rechts in mein Bild schleicht. Oder auch das von Roland geschossene Foto, wo ich an seiner Stelle auch den Fokus auf das Fahrzeug gelegt hätte. :)

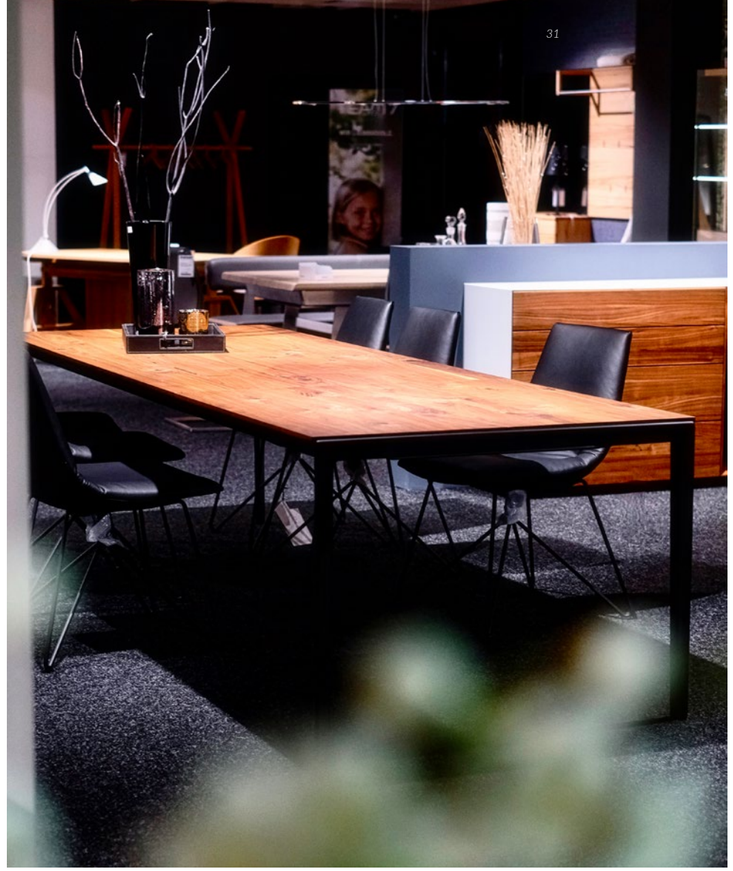
„Da wo Menschen ihre Gedanken austauschen, entstehen wertvolle Gespräche und fantastische Ideen.“

sehen. fühlen. erleben.

Bei dem Rundgang zusammen mit Jan-Peter Grewing hatte ich die Kamera an Roland übergeben. Die Impressionen, die bei diesen Gesprächen in den einzelnen „Boxen“ entstanden sind, spiegeln den Anspruch für Ästhetik und Wertigkeit sowie auch den aktuellen Möbeltrend wider. So haben wir uns in die Diskussion begeben, ob die bauchigen Sofaformen in die Wohnräume Einzug erhalten oder nicht. Mir persönlich sagte das weiße und bauchige Modell, auf dem wir Platz genommen hatten, auf jeden Fall zu.

Jan-Peter bat mich, dass ich es mir doch einmal auf dem großen Sitzsack von VETSAK bequem machen sollte. Der Aufforderung bin ich gerne nachgekommen. Was für ein Träumchen! (Foto 6205) Gemütlich, bequem und kuschelig. Wirklich toll! Und das Sofa, welches es in der Ledervariante oder wahlweise auch in dem breitgerippten Cord, wie beim Sitzsack zu haben ist, hätte ich am liebsten gleich mitgenommen. Ja, und dann galt es Jan-Peter Grewing ins rechte Licht zu rücken. Es macht wirklich Freude, wenn die zu fotografierende Person sich vollkommen darauf einlassen kann. – Er konnte! So entstanden mit einer zusätzlichen akkugepufferten Fotolampe drei Fotos, wo Jan-Peter souverän im Einrichtungshaus Steinbach zu sehen ist. Ich mag es wirklich, wenn die Personen in die Kamera sehen, aber ich mag dieses Foto, wo er gedanklich in die Zukunft schaut, besonders. Durch ein großes „Bullauge“ hindurch eingefangen, in einem Moment, wo er gar nicht damit gerechnet hatte.

Lieber Jan-Peter, es war uns eine Freude, dich in Stadtlohn zu besuchen. Vielen Dank für die Eindrücke und den Foto-Walk.



„Emotion als Antrieb führt zu Einrichtungen, mit denen man sich wohlfühlt und mit denen man die wahre Schönheit des Zuhauses als Schmuckstück zur Geltung bringt.“

Finale

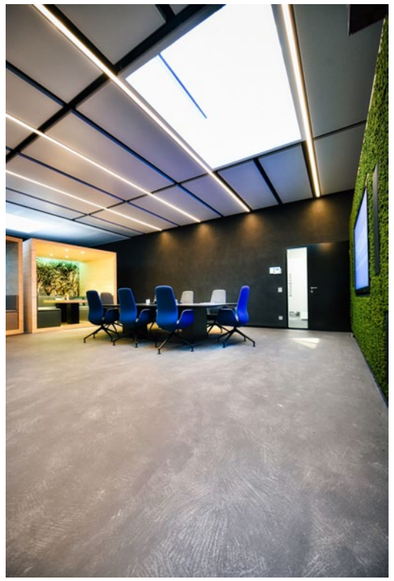
Während Kirsten auf Impressions-Pirsch in der Ausstellung unterwegs ist, vertiefen wir unsere Pläne zu einem „Künstlertreff“ mit Norbert Then in seinem Kunstklärwerk. Einem Abend mit netten Menschen, um bei Wein und Musik über Norberts Traumfänger-Skulpturen und Pepe Böltings Bilder zu plaudern. Vorgedacht hatte ich Gerichte, die live und vor Ort mit dem Schweißbrenner den letzten Feinschliff erfahren, wie marinierte Lachsseiten.

Angesichts der von Jan-Peter offenbarten Liebe zur einfachen, italienischen Trattoria-Küche werden wir gerne umdenken. Nach Kirstens Foto-Rundgang bedanken wir uns bei unserem Gesprächspartner für sein erstes, öffentliches Interview, sein Vertrauen und seine Bereitschaft, sich auf das Strippen seiner Persönlichkeit einzulassen.
Mittlerweile hat die Dämmerung eingesetzt. Die dezenten Lichtszenarien in der Ausstellung wecken neues Leben in Kirstens Uralt-Traum „Eine Nacht im Möbelhaus.“ Die dreißig Minuten Rückweg boten ausreichend Raum, an der Idee weiter zu spinnen.
Jan-Peter, wir müssen sprechen. :)

steinbach
Schöner wohnen im Münsterland

Look more

Möbel Steinbach
Mühlenstr. 75 - 91, 48703 Stadtlohn
T. 02563-93730 | info@moebel-steinbach.de | www.moebel-steinbach.com



Advertorial

FOTOS: KIRSTEN BUSS // TEXT LAURA JANINE FASTRING & TEKLOTH®

TEKLOTH ERÖFFNET INNOVATIVEN SHOWROOM

Nachhaltiger Hüttenzauber & urbaner Dschungel treffen auf klimafunktionelle Mooswand

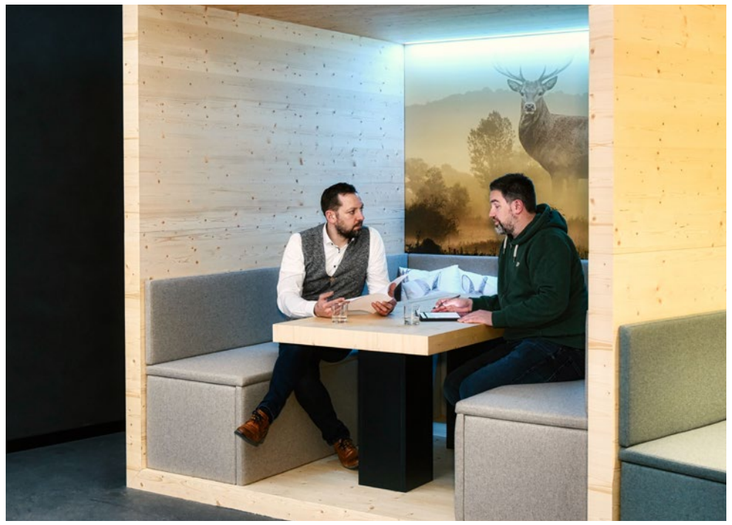
Kunden, die sich für Luft-Luft-Wärmepumpen bzw. Split-Klimageräte interessieren, können sich nun im neuen Showroom fachmännisch beraten lassen. Der Raum bietet ein voll automatisiertes Zusammenspiel aus Klima, Licht, Akustik und Medientechnik, multifunktionell nutzbar mit Wohlfühlatmosphäre.

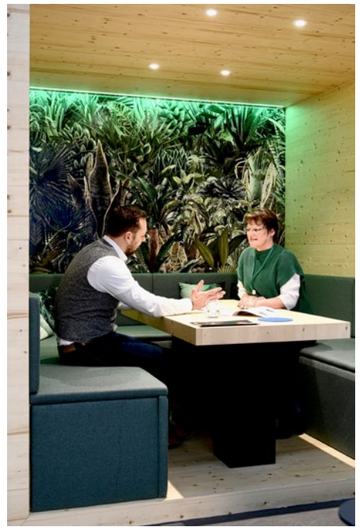
Basierend auf kreativer Planung und handwerklichem Geschick ist das **TEKLOTH**-Klimastudio nun voll funktionsfähig. Das neue Raumkonzept wurde in Verbindung mit Herrn Teworte von Teworte Objekteinrichtung entworfen. An der Umsetzung waren u.a. eigene Mitarbeiter aus den Abteilungen Automation, Elektrotechnik, Heizungstechnik und Klimatechnik beteiligt. Die Planung und die Montage der gebäudetechnischen Einrichtungen erfolgte dementsprechend komplett inhouse. Daran ist zu erkennen, wie vielfältig das Leistungsspektrum von **TEKLOTH** ist.

Das Klimastudio dient als Showroom sowohl für den Privatkunden als auch für gewerbliche Kunden und ebenso als Besprechungsraum.

Verschiedene Klimageräte der Hersteller Daikin und Mitsubishi Electric sind zur Demonstration an drei Musterwänden platziert. Mit solchen Klimageräten lässt sich Heizen und Kühlen, im Sommer die schwüle Luft entfeuchten und die Raumluft filtern, um frei und unbeschwert durchzuatmen.

Die installierte Klimadecke heizt bzw. kühlt über Strahlungsenergie und sorgt so für ein zugfreies angenehmes Raumklima. Mit der Marke **TEKLOTH intelligence** wurde durch eigene Mitarbeiter eine Automationssoftware programmiert, mit der alles, was im Showroom regelbar ist, gesteuert werden kann. Mittels Tablets wird beispielsweise die Medientechnik, das Licht, die Heizung und die Klimaanlage eingestellt. Die Smart Home Steuerung ist sehr einfach zu bedienen und ebenso aus der Ferne sowie über eine App steuerbar. Das System ist an den Terminkalender gekoppelt, was nicht nur dafür garantiert, dass eine digitale Anzeige darüber aufklärt, wann der Raum wie belegt ist, sondern zudem für eine terminbezogene Temperierung und Beleuchtung genutzt werden kann.
Die diversen Lichtelemente sind von hellem Arbeitslicht bis zum warmen Wohnlicht einzeln regelbar und dimmbar. Außerdem können diese über die ti-Software in der Farbe verändert werden.

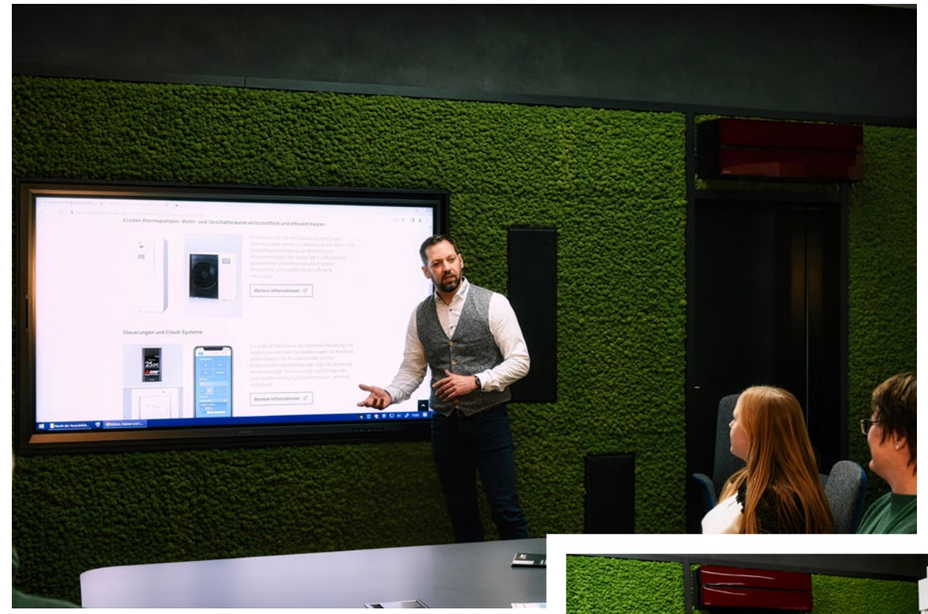




An dem großzügig ausgelegten Besprechungstisch kann bequem Platz genommen werden. Ein Highlight bildet im Showroom die echte Mooswand mit Klimafunktion. Sie nimmt Feuchtigkeit auf und gibt sie wieder ab.

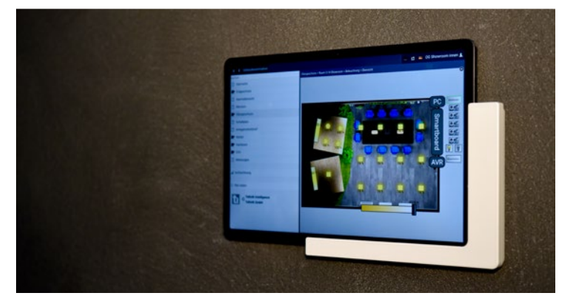
Die in die Mooswand integrierte Soundanlage, kann angenehm leise Hintergrundmusik abspielen, aber sie kann auch laut, wenn gewünscht.

Insgesamt herrscht im Raum trotz seiner Größe eine exzellente und beruhigende Akustik, nicht zuletzt durch die Mooswand selbst. Sie ist schalldämmend, dekorativ und pflegefrei zugleich.



Der große Touchscreen kann für Besprechungen eingesetzt werden. Per remote-Verbindung kann sich jeder **TEKLOTH**-Mitarbeiter aufschalten und beispielsweise Bauzeichnungen oder 3D-Badzeichnungen öffnen, die an dem Bildschirm direkt bearbeitet, gespeichert und versendet werden können.

Die zwei großen Cubes laden zum Platznehmen ein. Sie sind mit den Themenwelten urbaner Dschungel und nachhaltiger Hüttenzauber eine einladende Besprechungsmöglichkeit für kleinere Gruppen. Nachhaltig hergestellt und bestehend aus Tannen- und Fichtenholz strahlen sie eine warme Ruhe aus. Insgesamt ist das Design des neuen **TEKLOTH**-Klimastudios mit der integrierten Technik einzigartig und inspirierend.



Tekloth GmbH
Schlavenhorst 25, 46395 Bocholt
T. +49 2871 25200 | F. +49 2871 2520290
info@tekloth.de | www.tekloth.de

Wer die richtige Lösung bis zum 15. Februar 2023 per Mail an:

info@pan-bocholt.de oder per Post an: MÜ12 Verlag GmbH, Münsterstraße 12, 46397 Bocholt schickt, hat die Chance auf zwei Flaschen „Wein des Monats“ vom Weinhaus Bocholt

das WeinHAUS

Das richtige Lösungswort (Eiszeit) der letzten Ausgabe wusste D. Schwarz aus Bocholt und wird von uns kontaktiert.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

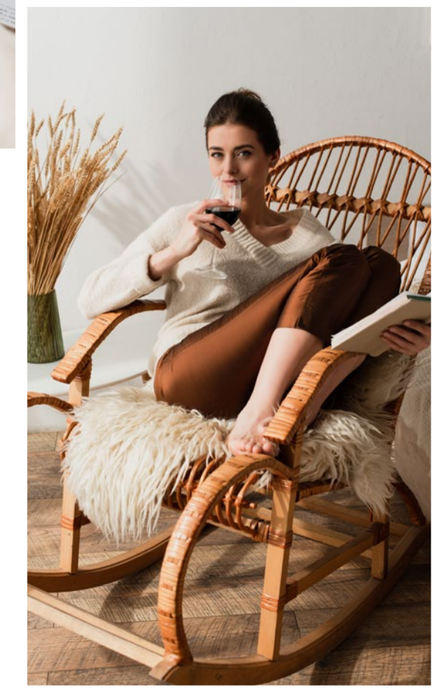
LÖSUNG: 1 2 3 4 5 6 7 8

TEXT: LAURA JANINE FASTRING

Für viele Singles oder Leute, die einfach nicht auf Romantik stehen, ist die Zeit vor dem 14. Februar regelrechter Horror. Doch keine Sorge, es gibt einen viel cooleren Feiertag, auf den echt jeder Bock hat: Galentine‘s Day statt Valentine‘s Day!

Anti-Valentinstag am 13. Februar

KEIN BOCK AUF DIE GANZE LIEBESNUMMER?



Offiziell wird dieser einen Tag zuvor, am 13. Februar gefeiert. Bei dem Feiertag geht es um dich und deine besten Gals (in deutsch: Freundinnen). Bei dem fiktiven Feiertag wird die wunderbare Freundschaft zwischen Mädels gefeiert. Also schnapp dir deine besten Freundinnen und geht zum Beispiel gemeinsam shoppen. Besonders im Zeitraum vor dem Valentinstag warten viele Aktionen und Rabatte für die Schnäppchenjagd. Ihr braucht niemanden zu beschenken, außer euch selbst. Oder wie wäre es mit einem gemütlichen Spa-Besuch, Brunch oder DVD-Abend? Ihr könnt den Tag natürlich auch nutzen, um eure Selbstliebe zu zelebrieren und gönnt euch mit einem guten Buch und dem Lieblingswein in der Badewanne Zeit zur Entspannung. Oder schmeißt eine richtig coole Anti-Valentinstags-Party für alle gleichgesinnten Single-Freunde. Männer sind hier natürlich auch erlaubt! Das nennen wir die selbstbewusste Gegenveranstaltung aller Singles zum weltweit gefeierten „kommerz-romantischen“ Tag der Liebenden.

Nimm dir Zeit für dich! Gönn dir was Schönes oder mach dir alleine eine Flasche auf!

BE MY VALENTINE!

TEXT: LAURA JANINE FASTRING

Jedes Jahr aufs Neue zelebrieren Pärchen und Verliebte auf der ganzen Welt den Tag der Liebe. Die Rede ist vom Valentinstag! Am 14. Februar ist es wieder so weit. Ein Termin, den wir uns gerne mit einem dicken Herz im Kalender markieren. Wir können absolut verstehen, dass manche diesem Tag nicht besonders viel abgewinnen können. Schließlich benötigt es keinen außergewöhnlichen Anlass, um seiner oder seinem Liebsten eine Freude zu bereiten und wir sollten ebenso im Alltag stätig bemüht sein, unsere Liebe zu zeigen. Der Valentinstag bietet allerdings die perfekte Gelegenheit in Sachen Romantik mal so richtig Gas zu geben.

Dazu haben wir euch ein paar Ideen zusammengestellt. Wer denkt, dass der Valentinstag reine Geschäftemacherei und eine Erfindung der Blumenindustrie sei, der liegt komplett falsch. Um diesen Irrtum endgültig aus der Welt zu schaffen, klären wir vorab hier mal kurz auf:

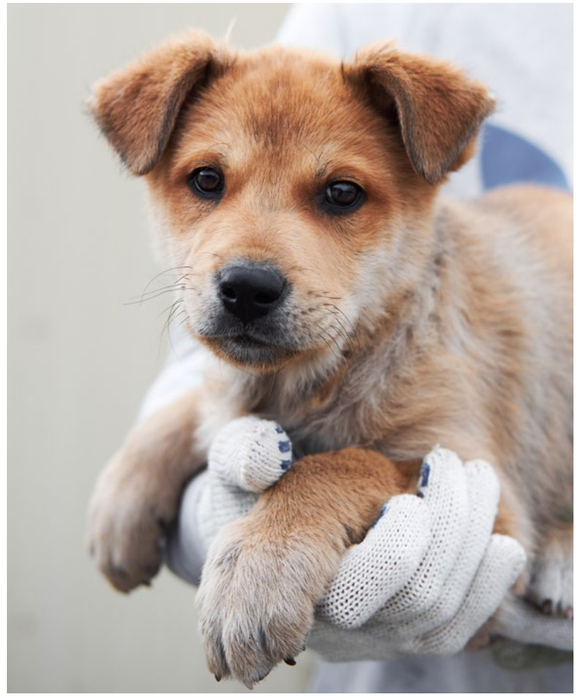
Im 3. Jahrhundert gab es nämlich tatsächlich einen Mann, mit dem Namen Valentin, auf den die Sage um den Valentinstag zurückgeht. Der Bischof aus Rom traute seinerzeit Liebespaare nach christlichem Ritus, obwohl dies vom Kaiser Claudius II. verboten wurde. Die Ehen dieser Paare standen der Überlieferung nach unter einem besonders guten Stern. Letztendlich musste Valentin zur Strafe für sein Handeln mit seinem Leben bezahlen. Als "Heiliger der Zärtlichkeit" ist Valentin bis heute Schutzpatron der Verliebten und Namensgeber unseres heutigen Valentinstags. Ab dem 15. Jahrhundert wurden in England sogenannte "Valentinspaare" gebildet, die sich gegenseitig kleine Geschenke oder Gedichte schickten. Die Grußkarten-Tradition nahm seinen Lauf in die Vereinigten Staaten und ab etwa 1950 fand der Valentinsbrauch dann seinen Weg zu uns nach Deutschland. Seitdem werden am 14. Februar in Deutschland so viele Blumen verschenkt, wie an keinem anderen Tag im Jahr. Sei es für die Partnerin oder die beste Freundin – neben Blumen gibt es so einige Valentinstagsgeschenke, über die sich mit Sicherheit jede Frau oder auch jeder Mann freut...

Valentinstaginspirationen gefällig? Here we go! Starten wir mit dem Klassiker: Champagner & Pralinen! Daneben sind Macarons und Schokoladen-Beeren eine ebenso süße und leckere Angelegenheit. Die Romantiker unter euch lassen den Tag bei einem Candle-Light-Dinner im Lieblingsrestaurant ausklingen. Liebe geht bekanntlich durch den Magen. Ein Kochkurs bietet die Gelegenheit, eure eigenen Künste unter Beweis zu stellen und euch gegenseitig zu bekochen. Weitere All-time-favorites zum Valentinstag: Ein Filmabend daheim, ein Besuch im Kino oder im Theater. Zur Entspannung lasst ihr euch bei einer Massage verwöhnen oder kommt bei einem Saunabesuch zur Ruhe. Bei den Frauen kann man(n) mit Beautyprodukten, einem Parfum oder einem schönen Schmuckstück nichts falsch machen. Diamonds are a girl's best friend. Eine schöne kleine Aufmerksamkeit sind außerdem Glücksbringer als Schlüsselanhänger oder Liebesschlösser. Oder habt ihr jemals einen Liebesbrief geschrieben? Dann ist jetzt vielleicht der richtige Zeitpunkt dafür gekommen! Letztendlich sind die Geschenke dazu da, eure Liebe zueinander auszudrücken, egal welchen Wert sie haben. Neben materiellen Aufmerksamkeiten ist das schönste Geschenk gemeinsame Zeit: Für ein paar Stunden dem Alltagswahnsinn entfliehen, ausschlafen, den ersten Kaffee oder Frühstück im Bett zelebrieren und einfach nur die Zweisamkeit genießen.

Wir wünschen euch einen wundervollen Valentinstag voller Liebe und Wertschätzung!

ÄRGER MIT DEN MILCHZÄHNEN

TEXT: DR. SIMONE MÖLLENBECK



„Es ist doch nur ein Milchzahn!“ wird mir regelmäßig in meiner Sprechstunde erwidert, wenn ich klinisch relevante Befunde im Gebiss eines Jungtieres erhebe. Dieser Aussage muss ich oftmals strickt widersprechen, da Probleme an den Milchzähnen sogar zu gravierenden Erkrankungen an den Erwachsenenzähnen führen können. In welchen Fällen Sie sofort in die Sprechstunde kommen müssen und wann Sie mal abwarten dürfen, das erfahren Sie beim Weiterlesen.

Der Hund verfügt in seinem Milchgebiss über 28 Zähne. Im Sinne eines Trainingsgebisses sind auch schon beim Welpen Schneide-, Fang- und Backenzähne angelegt. Die Katze besitzt übrigens im Welpenalter nur 26 Zähne, da sie im Unterkiefer beidseitig einen Backenzahn weniger als der Hund hat. Der

Zahnwechsel findet bei beiden Tierarten im dritten bis siebten Lebensmonat statt. Die Schneidezähne sind die ersten Vertreter des bleibenden Gebisses. Es folgen diverse Backenzähne und zwischenzeitlich die Fangzähne, deren Wechsel gerade bei den Zwerghunderassen und den kurznasigen Katzenrassen unbedingt beobachtet werden muss, da im Falle eines verzögerten Zahnausfalls große Probleme auftreten können.

Wenn Milchzähne nicht oder verspätet ausfallen, dann sprechen wir von einer Milchzahnpersistenz. Finden durch den Verbleib der Milchzähne die Erwachsenenzähne keinen Platz und werden fehlgeleitet, dann kann es zu Einbissen in der Maulhöhle kommen, wobei sich das Tier selbst verletzt. Daher empfehle ich gerade bei prädisponierten Rassen, wie beispielsweise Pudel, Dackel, Terrier und Chihuahuas, dass Hundebesitzer sich mit dem Zahnwechsel ihres Lieblings vertraut machen und bei Problemen frühzeitig eine Zahnsprechstunde für Tiere aufsuchen. So können Entzündungen und kieferorthopädische Probleme verhindert werden, indem die persistierenden Milchzähne fachgerecht entfernt werden. Erscheint der bleibende Zahn gar nicht, dann ist entweder der betroffene Zahn nicht angelegt oder der Milchzahn verhindert das Hochwachsen seines Nachfolgers. Klarheit bringen hier nur dentale Röntgenaufnahmen in einer Tierarztpraxis mit entsprechender Ausstattung. Hier wird dann entschieden, ob bei Nichtanlage des bleibenden Zahns der Milchzahn dem Gebiss zumindest ein paar Jahre zuträglich sein kann oder ob es besser ist, ihn gleich zu entfernen.

Auch die Fraktur der sehr grazilen Milchzähne ist nicht zu unterschätzen. Vor allem die spitzen Fangzähne sind sehr verletzungsgefährdet. Über den eröffneten Milchzahn können Bakterien bis zur Anlage des bleibenden Zahns wandern und diesen schädigen oder sogar zerstören. Früh entdeckt, können frakturierte Milchzähne mit einer Füllung versorgt werden. In den meisten Fällen wird aber auch hier die Extraktion des Milchzahns bevorzugt. Nicht zuletzt sind Einbisse der Milchzähne in Lippen oder Gaumen zu nennen, die

sich aus Missverhältnissen von Ober- und Unterkiefer ergeben. Ist der Unterkiefer zu kurz oder zu schmal, beißen schon die Milchfangzähne oftmals in die Schleimhaut des Gaumens ein. Ist der Unterkiefer zu lang oder der Oberkiefer zu kurz, entstehen Probleme seltener. Hier ist der Einbiss des unteren Fangzahns in die Schneidezahnreihe im Oberkiefer zu nennen. Ob Ihr Hund auch risikogefährdet ist, erfahren Sie in der Zahnsprechstunde.

Genau wie in der Humanmedizin können Sie schon im Welpenalter prophylaktische Maßnahmen ergreifen, um die Zahngesundheit Ihres Vierbeiners zu fördern. An erster Stelle stehen hier die regelmäßigen Zahnkontrollen in häuslicher Umgebung. Ein Junghund, der die Maulhöhlenuntersuchung bereits duldet, ist beim Tierarzt deutlich weniger gestresst. Daher setzen Sie Ihren Liebling ruhig mehrmals die Woche auf einen Tisch, lassen ihn anfangs von einer zweiten Person festhalten und werfen mal einen Blick ins Maul. Darüber hinaus empfehle ich, Fotos vom Zahnwechsel zu machen. Zum einen erlaubt Ihnen das Bild einen längeren Blick aufs Gebiss und zum anderen können die Aufnahmen auch bei einer speziellen Fragestellung versendet werden. Zum Schluss möchte ich nochmals betonen, dass der Spruch „Es ist doch nur ein Milchzahn!“ nicht geäußert werden sollte. Nicht ausgefallene Milchzähne, Verletzungen und Fehlstellungen im Milchgebiss führen oft zu gravierenden Problemen, die lebenslange Schädigungen nach sich ziehen können. Der regelmäßige Blick ins Maul des Junghundes lässt solche Auffälligkeiten früh entdecken und dient der Prophylaxe.

Vor allem Ihren Vierbeinern wünsche ich eine sehr hervorragende Zahngesundheit und, dass Sie weiterhin kraftvoll zubeißen können – bevorzugt in diverses Futter, Spielzeug oder Kauartikel. In der Märzausgabe werde ich über den erhöhten Augeninnendruck schreiben. Bis dahin wünsche ich Ihnen eine gute Zeit.

Ihre Dr. Simone Möllenbeck

Dr. Simone Möllenbeck
Zusatzbezeichnung Zahnheilkunde
Hovesath 7 · 46414 Rhede
Tel.: 0 28 72 - 80 33 44
Mobil: 0 151 - 5 69 64 3 64
www.rhede-tierarzt.de

TEXT: LAURA JANINE FASTRING

Mit dem richtigem Partner...

...GUT VERSICHERT UND INDIVIDUELL BERATEN

gut versichert

Viele Haushalte stellen zu Jahresbeginn ihre finanzielle Situation auf den Prüfstand. Der Blick geht dabei auch in den Versicherungsordner, in der Hoffnung, Sparpotenziale zu entdecken. Im Vordergrund sollte jedoch stets die bedarfsgerechte Absicherung stehen und nicht die kurzfristige Ersparnis. Denn der günstigste Tarif nutzt nichts, wenn er im Schadenfall keine ausreichende Absicherung bietet. Weder die reine Anzahl der Versicherungsverträge, noch die Höhe der gezahlten Beiträge erlauben einen Rückschluss auf die Qualität des Versicherungsschutzes. Allerdings ergeht es ganz vielen Haushalten in Deutschland so, dass sie entweder zu teure Verträge, überflüssige Policen oder keinen ausreichenden Versicherungsschutz haben. Hier bietet sich also einiges an Optimierungspotenzial. Viele Menschen wissen nicht, welche Versicherungen in ihrer individuellen Lebenssituation wichtig sind und auf welche sie stattdessen verzichten können.

Bevor geprüft wird, ob die passenden Versicherungsverträge bereits vorhanden sind, sollte der eigene Bedarf festgestellt werden. Anhand weniger Angaben zur privaten und beruflichen Situation sowie über die eigenen Besitzverhältnisse gibt es inzwischen Online-Tools, die eine Empfehlung erstellen können, welche Versicherungen wichtig, nachrangig oder überflüssig sind. Danach sollte man sich kompetente und möglichst neutrale Unterstützung einholen, um sich individuell zu privaten Versicherungen beraten zu lassen. Der Versicherungsbedarf wandelt sich im Laufe des Lebens immer wieder, daher ist eine regelmäßige Prüfung sinnvoll. Besonders bei älteren Verträgen kann sich dies auch finanziell lohnen: Der Versicherungsmarkt ist stark umkämpft und so müssen die Versicherer immer wieder an ihren Angeboten feilen. Somit kann es vorkommen, dass der nötige Versicherungsschutz mittlerweile günstiger und zu besseren Konditionen erhältlich ist. Nicht immer ist dafür ein Wechsel zu einem anderen Versicherer notwendig. Findet euren persönlichen Berater in der Versicherung eures Vertrauens!

- für die ganze Familie
- für alle kleinen und großen Projekte
- für Absicherungen
- für Baufinanzierungen
- und Vermögensanlagen

Allianz Karriere in unserem Team:
Jetzt bewerben als Kundenbetreuer (m/w/d).

Sabine Wissing Hauptvertretung

Westend 10 | 46399 Bocholt
0 28 71 . 99 19 510 | 01 51 . 17 21 12 89
E-Mail: info.wissing@allianz.de

Wissing, seit 1968 in Bocholt.
Deine Allianz mit Herz.

Look more

WWW.ALLIANZ-SABINE-WISSING.DE

Früher Versicherungsabschluss lohnt sich

BERUFSUNFÄHIGKEIT KANN JEDEN TREFFEN

Das Risiko, seine Arbeitskraft zu verlieren und danach unter einer finanziellen Versorgungslücke zu leiden, wird von vielen unterschätzt: Tatsächlich aber ist etwa jeder vierte Beschäftigte in Deutschland im Laufe seines Arbeitslebens zumindest zeitweise mit Berufsunfähigkeit konfrontiert. Nervenerkrankungen, Erkrankungen des Skelett- und Bewegungsapparates, Krebs und andere bösartige Neubildungen sind die häufigsten Ursachen. Einer noch immer weit verbreiteten Meinung zufolge kann man nicht berufsunfähig werden, wenn man im Büro arbeitet. Dem ist definitiv nicht so. Denn auch psychische Erkrankungen wie Depressionen oder ein Burn-out können in jedem Beruf zumindest vorübergehend zu einer Berufsunfähigkeit führen. Weil psychische Erkrankungen stark zugenommen haben, kommen für die Absicherung der Arbeitskraft nicht nur körperlich arbeitende Menschen infrage, sondern jeder Beschäftigte. Berufsunfähig ist, wer für sechs Monate aus gesundheitlichen Gründen nur noch zur Hälfte arbeiten kann. Auch jemand, der am Schreibtisch tätig ist, kann wegen einer Verletzung für mehrere Monate eine Reha-Maßnahme benötigen. Allerdings haben Personen, die ausschließlich im Büro arbeiten, ein geringeres Berufsunfähigkeitsrisiko und müssen daher weniger Beitrag für eine Berufsunfähigkeitsversicherung zahlen. Das hat einen bestimmten Grund: Ein Uhrmacher etwa ist schon mit einem leichten Zittern berufsunfähig und der Koch, wenn er den Geschmackssinn verliert. Wer dagegen im Büro arbeitet, kann in beiden Fällen noch ohne Probleme die PC-Tastatur und ein Telefon bedienen, er wäre also nicht berufsunfähig. Die Berufsunfähigkeitsversicherung ist für Handwerker nicht deshalb teurer, weil das Verletzungsrisiko im Beruf höher wäre, sondern weil bei körperlichen Berufen oft auch schon kleinere körperliche Einschränkungen zur Berufsunfähigkeit führen können.

Die Wahrscheinlichkeit, dass ein bestimmtes Ereignis eintritt, ist ohnehin nicht die richtige Entscheidungsgrundlage: Eine Versicherung ist nur dann sinnvoll, wenn das versicherte Risiko in der Lage ist, mich finanziell zu ruinieren. Beim Thema Berufsunfähigkeit geht es also darum, wie schlimm es für die Person und seine Familie ist, wenn der Fall eintritt. Die meisten Menschen leben von ihrem Arbeitseinkommen und könnten sich einen Ausfall aus gesundheitlichen Gründen nicht leisten. Auf die Berufsunfähigkeitsversicherung kann eigentlich nur verzichten, wer von anderen Einnahmen wie Mieteinnahmen oder Aktiengewinnen leben kann. Wenn ein Großteil des Einkommens wegen Berufsunfähigkeit wegfällt, kann kaum jemand den gewohnten Lebensstandard halten. Hilfe vom Staat gibt es nur im Rahmen der sozialen Sicherungssysteme. Mit einer Berufsunfähigkeitsversicherung (BU) kann man die finanzielle Lücke bei anerkannter Berufsunfähigkeit weitgehend schließen. Schätzungen zufolge besitzen aber lediglich etwa ein Viertel aller Haushalte diese Police. Je früher eine BU abgeschlossen wird, desto besser. Zum einen ist dann der monatliche Beitrag gering. Vor allem aber müssen beim Abschluss Gesundheitsfragen beantwortet werden - und Vorerkrankungen sind in jungen Jahren seltener. Viele Anbieter haben für junge Leute günstige Einsteigertarife. Noch wichtiger aber ist die Flexibilität nach dem Abschluss, um die Police den Lebensumständen anpassen zu können, etwa nach Abschluss der Ausbildung, Heirat oder bei einem Wechsel in einen günstiger versicherbaren Beruf. Die Policen der Anbieter unterscheiden sich auch durch die inkludierten Serviceleistungen.

abgesichert

Berufsunfähigkeits- oder Erwerbsunfähigkeitsversicherung?

IMMOBILIENFINANZIERUNG FÜR DEN FALL DER FÄLLE RICHTIG ABSICHERN

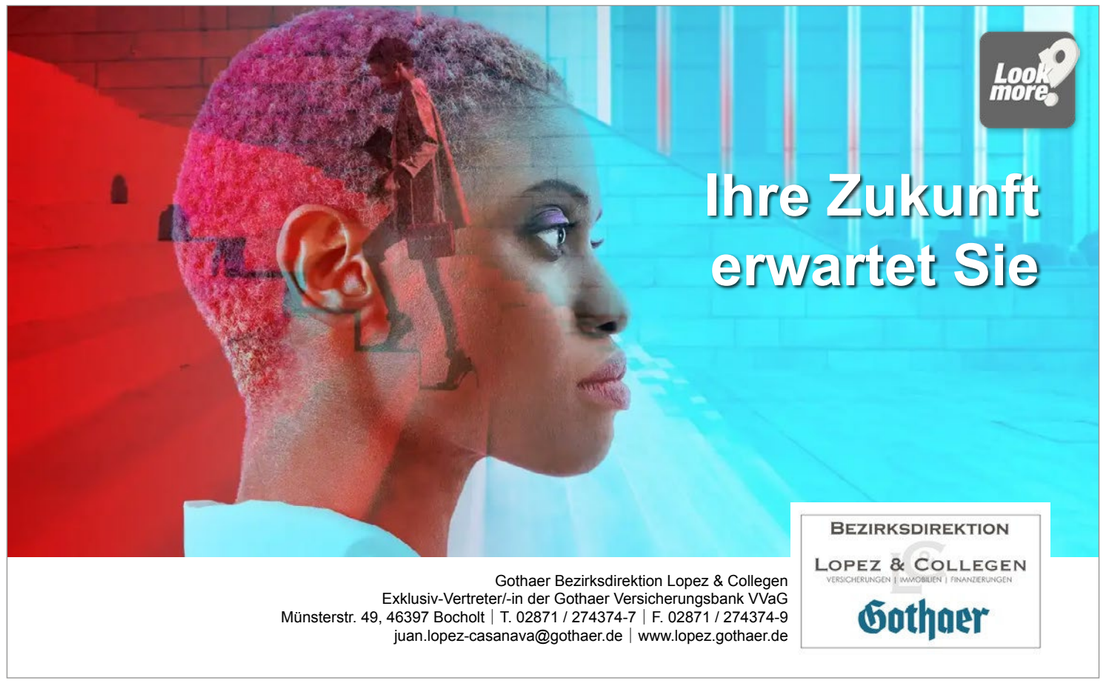
Egal, ob großzügige Villa oder Tiny House: Die meisten Menschen müssen ihr Eigenheim zu einem großen Teil und oftmals über einen langen Zeitraum fremdfinanzieren. Bezahlt werden Zins und Tilgung in der Regel aus dem Arbeitseinkommen. Aber nur die wenigsten machen sich Gedanken darüber, was passiert, wenn man aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr arbeiten kann. Die finanzierende Bank wird auf die zuverlässige Erfüllung des Kreditvertrags bestehen. Wer aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr arbeiten und einen Immobilienkredit bedienen kann, muss schlimmstenfalls sein Haus verkaufen oder es wird von der kreditgebenden Bank versteigert. Mit welchen Versicherungen kann man diesen Worst Case verhindern und den Kredit absichern?

1. Wer jeden Monat sein komplettes Arbeitseinkommen aufbraucht, benötigt schon bei recht kurz dauernden Einkommensausfällen eine Versicherung wie das private Krankentagegeld. Es leistet bereits dann, wenn die Lohnfortzahlung durch den Arbeitgeber nach sechs Wochen wegfällt.

2. Die Berufsunfähigkeitsversicherung leistet, wenn man seinen Beruf für sechs Monate aus gesundheitlichen Gründen nur noch zur Hälfte ausüben kann.

3. Eine Erwerbsunfähigkeitsversicherung zahlt, wenn man aus gesundheitlichen Gründen keine drei Stunden mehr in irgendeinem Job arbeiten kann und bei dem eine Umschulung nicht mehr sinnvoll möglich ist.

sicher zum Eigenheim



Provinzial-Geschäftsstelle Marco Küppers e. K.

IHRE VERSICHERUNG IN BOCHOLT!

Advertorial

Portraitbilder: Kirsten Buß

Marco Küppers, *Geschäftsstellenleiter*

Als Gründer der Geschäftsstelle führe ich das Schutzengel-Team seit mehr als zwei Jahrzehnten mit Kompetenz und Erfahrung. Unser vertrauensvoller, nachbarschaftlicher Kontakt zum Kunden ist die Basis unseres Erfolgs. Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da. So wie Sie es von Ihrer Versicherung, Ihrem Provinzial-Schutzengel erwarten. Mit unserem klaren Bekenntnis zur Region sind wir die Provinzial-Agentur mit dem Verhältnis zur Provinzial Versicherung und ihren Kunden wie eine gute Familie. Wir bieten unseren Kunden ein einzigartiges Leistungspaket, präsentiert von Top-Profis, unserem Team, welches für ihre Sache brennt.

Unser Schutzengel-Team ist gern für Sie persönlich da.
Haben Sie Fragen zu allgemeinen Versicherungsthemen, zu aktuellen Schadensfällen, Vorsorge oder wünschen Sie eine ganzheitliche Beratung?
Wir haben für jedes Thema den richtigen Ansprechpartner.

Lothar Spogahn, *Kundenberater*
Ich bin der "alte Hase" im Schutzengel-Team. Mehrere Jahrzehnte Erfahrung setze ich in individueller Beratung und Hilfe im Schadensfall zu Ihrem Nutzen ein.

Hanaa Khachab, *Vertriebsassistentin*
Als junge Mutter im Schutzengel-Team kenne ich die Bedürfnisse einer Familie sehr genau. Dieses Wissen lasse ich in meine tägliche Beratung einfließen.

Gudrun Wiesmann, *Vertriebsassistentin*
Seit Gründung der Geschäftsstelle bin ich ein Teil des Schutzengel-Teams. Als gute Seele habe ich ein offenes Ohr für Sie, stehe Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und kümmere mich um Ihre Anliegen.

Marcel Bahr, *Kaufmann für Versicherung und Finanzen*
Als Verstärkung für das Schutzengel-Team habe ich 2019 meine Ausbildung begonnen. Ich profitiere von der Unterstützung und langjährigen Erfahrung meiner Kollegen. Meine Motivation ist riesig und ich freue mich jeden Tag aufs Neue mit unseren Kunden in Kontakt zu kommen.

Jana Blatt, *Kauffrau für Versicherung und Finanzen*
Seit August 2020 verstärke ich das Schutzengel-Team. Als jüngstes Mitglied bringe ich frischen Wind in unsere Geschäftsstelle. Ich komme jeden Tag mit großer Freude und Motivation zur Arbeit, so dass sich unsere Kunden bestmöglich aufgehoben fühlen.

Look more

Versicherung

Regional, familiär, professionell und leistungsstark.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Liebfrauenplatz 4a
46397 Bocholt
Tel.: +49 2871 8885
kueppers@provinzial.de
Fax: +49 2871 183336

Öffnungszeiten:
Aktuell geschlossen
Mo - Fr: 09:00 - 12:30, 14:00 - 17:30
Sa, So: geschlossen
und Termin nach Vereinbarung

LAW & lipstick

Das neue Ehegatten-notvertretungsrecht

Was ist neu?
Im Notfall durften sich Ehegatten bislang nicht ohne entsprechende Vollmacht vertreten. Im Falle eines plötzlichen Unfalls oder einer schweren Erkrankung konnte der eine Ehegatte bislang nur bei Vorliegen einer Vorsorgevollmacht Entscheidungen für den anderen Ehegatten treffen. Zum 1. Januar 2023 ist eine Reform des Betreuungsrechts in Kraft getreten und mit ihr ein automatisches gesetzliches Notvertretungsrecht für Ehegatten.

Warum wurde das Notvertretungsrecht für Ehegatten geschaffen?
Fehlte es bislang in einer Notsituation, wie im Falle eines plötzlichen Unfalls oder einer schweren Erkrankung, an einer Vorsorgevollmacht, so musste für bestimmte Entscheidungen ein Betreuer bestellt werden. Das Ehegattennotvertretungsrecht soll die Anordnung einer vorläufigen Betreuung vermeiden. Zeitlich soll das Notvertretungsrecht den Zeitraum im Anschluss an eine Akutversorgung abdecken. Nicht gedacht ist das Notvertretungsrecht für eine länger andauernde oder chronische Erkrankung des Ehegatten.

Gibt es eine zeitliche Beschränkung für das Ehegattennotvertretungsrecht?
Das Ehegattennotvertretungsrecht ist auf einen Zeitraum von sechs Monaten befristet. Die Frist beginnt mit der Notlage des Ehegatten, die gekennzeichnet ist durch Bewusstlosigkeit oder eine plötzlich eintretende schwere Krankheit. Häufig ist Fristbeginn die Aufnahme im Krankenhaus. Der Arzt/Die Ärztin hält diesen Zeitpunkt schriftlich fest, da das Notvertretungsrecht ihm/ihr gegenüber ausgeübt wird. Das Ehegattennotvertretungsrecht endet, sobald der erkrankte Ehegatte wieder die Angelegenheiten der Gesundheitssorge selbst rechtlich wahrnehmen kann, und zwar auch schon vor Ablauf dieser Frist. Sobald der erkrankte Ehegatte also wieder einwilligungs- und handlungsfähig ist, endet das Ehegattennotvertretungsrecht. Sollte der erkrankte Ehegatte auch nach Ablauf der Frist noch nicht selbst entscheiden können, kommt eine Einschaltung des Betreuungsgerichts in Betracht. Eine Verlängerung des Notvertretungsrechts über die Sechsmonatsfrist hinaus ist nicht möglich.

Was sind die Voraussetzungen des Ehegattennotvertretungsrechts?
Das Ehegattennotvertretungsrecht findet Anwendung, wenn drei Voraussetzungen vorliegen: Erstens muss es sich bei dem Betroffenen um einen Ehegatten handeln. Für Unverheiratete, also für Lebensgefährten, gilt das Notvertretungsrecht nicht. Zweitens muss eine Notsituation vorliegen. Das Gesetz spricht von ‚Bewusstlosigkeit oder Krankheit'. Drittens muss der von der Notsituation betroffene Ehegatte seine Angelegenheiten der Gesundheitssorge rechtlich nicht besorgen können. Das bedeutet, dass der betroffene Ehegatte in der Notsituation außerstande sein muss, selbst Entscheidungen der Gesundheitssorge treffen zu können. Dies könnte beispielsweise der Fall sein, wenn ein Ehegatte nach einem schweren Verkehrsunfall im Koma liegt. Nur wenn diese drei Voraussetzungen kumulativ vorliegen, besteht dem Grunde nach ein Notvertretungsrecht. Nur dann kann der andere Ehegatte den betroffenen Ehegatten vertreten.

Welche Entscheidungen genau dürften mit dem Notvertretungsrecht getroffen werden?
Das Notvertretungsrecht berechtigt nicht zu einer generellen Vertretung in allen Angelegenheiten. Das Notvertretungsrecht ist auf bestimmte Entscheidungen im Bereich der Gesundheitssorge beschränkt. Die Fälle der Notvertretung sind im Gesetz abschließend geregelt. Der vertretende Ehegatte darf für den erkrankten Ehegatten

- in Untersuchungen des Gesundheitszustandes, Heilbehandlungen oder ärztliche Eingriffe einwilligen oder sie untersagen,
- ärztliche Aufklärungen über medizinische Maßnahmen entgegennehmen,
- Krankenunterlagen einsehen; Ärzte sind diesbezüglich von der Schweigepflicht entbunden,
- Behandlungsverträge, Krankenhausverträge oder Verträge über eilige Rehabilitations- oder Pflegemaßnahmen abschließen und Rechte aus diesen Verträgen durchsetzen,
- Ansprüche, die dem erkrankten Ehegatten wegen der Erkrankung gegenüber Dritten (beispielsweise Versicherungen) zustehen, geltend machen und
- über freiheitsentziehende Maßnahmen entscheiden (zum Beispiel Gurte, Bettgitter, Fixierungen), wobei für die Entscheidung über freiheitsentziehende Maßnahmen zusätzlich die Genehmigung des Betreuungsgerichts erforderlich ist. Entscheidungen über eine freiheitsentziehende Unterbringung des Erkrankten sind durch das Ehegattennotvertretungsrecht nicht möglich.

Gibt es Situationen, in denen das Notvertretungsrecht nicht gilt?
Das Gesetz sieht Ausschlussgründe vor, bei deren Vorliegen das Ehegattennotvertretungsrecht nicht besteht. Eine Vertretung ist ausgeschlossen,

- wenn die Ehegatten voneinander getrennt leben,
- wenn der erkrankte Ehegatte die Vertretung durch den anderen Ehegatten ablehnt,
- wenn eine dritte Person mit der Vertretung bevollmächtigt ist, beispielsweise durch eine Vorsorgevollmacht oder
- wenn der erkrankte Ehegatte unter rechtlicher Betreuung steht.

Ärzte haben was diese Ausschlussgründe anbetrifft keine Nachforschungspflicht. Der Arzt/Die Ärztin, demgegenüber/dergegenüber das Notvertretungsrecht ausgeübt wird, hat sich von dem vertretenden Ehegatten schriftlich versichern zu lassen, dass kein Ausschlussgrund vorliegt.

Was kann man tun, wenn eine gesetzliche Notvertretung durch den Ehegatten nicht gewünscht ist?
Wer keine gesetzliche Notvertretung durch den Ehegatten wünscht, kann eine Vorsorgevollmacht aufsetzen und/oder einen Widerspruch in das sogenannte Zentrale Vorsorgeregister aufnehmen. Das Zentrale Vorsorgeregister informiert Betreuungsgerichte und Ärzte/Ärztinnen über das Vorhandensein von Vorsorgeregelungen. Im Zentralen Vorsorgeregister können u.a. Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen registriert werden. Nunmehr können im Zentralen Vorsorgeregister auch Widersprüche gegen eine gesetzliche Notvertretung durch den Ehegatten eingetragen werden. Die Registrierung eines solchen Widerspruchs kann über einen Notar/eine Notarin erfolgen.

Was kann man tun, wenn man den erkrankten Ehegatten nicht vertreten möchte?
Das neue Ehegattennotvertretungsrecht verpflichtet nicht zur Vertretung. Wenn der eine Ehegatte den anderen Ehegatten nicht vertreten möchte und Entscheidungen betreffend die Gesundheitssorge getroffen werden müssen, kann nach wie vor die Bestellung eines rechtlichen Betreuers beim Betreuungsgericht beantragt werden.

Sind Vorsorgevollmachten nun überflüssig?
Das gesetzliche Notvertretungsrecht ist auf bestimmte Fälle der Gesundheitssorge beschränkt und kann eine Vorsorgevollmacht nicht ersetzen. Vorsorgevollmachten sind Generalvollmachten und berechtigen den Bevollmächtigten umfassend zur Vertretung. So können Ehegatten vom Notvertretungsrecht nicht umfasste Vertretung in Vermögensangelegenheiten, wie die Vertretung bei der Veräußerung oder dem Erwerb einer Immobilie, mit einer Vorsorgevollmacht regeln. Auch von der Notvertretung nicht umfasste persönliche Belange, wie zum Beispiel Fragen zur Unterbringung, sind grundsätzlich von einer Vorsorgevollmacht umfasst. Wie bereits aufgezeigt, kann eine Vorsorgevollmacht auch dazu genutzt werden, durch die Bevollmächtigung eines Dritten den Ehegatten vom Notvertretungsrecht auszuschließen. Für Unverheiratete, die kein Notvertretungsrecht haben, bieten Vorsorgevollmachten die Möglichkeit der gegenseitigen Vertretung im Notfall. Unverheiratete können in Vorsorgevollmachten auch Ärzte/Ärztinnen von der Schweigepflicht gegenüber Lebensgefährten befreien.

Christina Herbrand ist Rechtsanwältin und Notarin in Bocholt und Inhaberin der KANZLEI HERBRAND. Über die MÜ12 Verlag GmbH erscheint ihre Kolumne Law & Lipstick. Hier schreibt sie regelmäßig über aktuelle wirtschaftsrechtliche Themen.

Christina Herbrand, LL.M. (Stellenbosch)
Rechtsanwältin und Notarin
Fachanwältin für Handels- und Gesellschaftsrecht
Hemdener Weg 25, 46399 Bocholt
T. 02871 - 34 91 690
info@kanzlei-herbrand.de
www.kanzlei-herbrand.de

GUT BETREUT LEBEN IM ALTER ZUHAUSE BEI ALEXA

Zuhause bei AlexA am Ostwall, wo betreutes Wohnen gelebt wird und noch ein bisschen mehr!

FOTOS: KIRSTEN BUSS & ALEXA // INTERVIEW: KIRSTEN BUSS

Advertorial

Individuelle Ansprüche an zusätzlichen Komfort oder nach Dienstleistungen, die das Leben im Alter leichter machen können erfüllt AlexA gern. Darüber hinaus ermöglicht das Angebot von AlexA, in den sich gegenüberliegenden Häusern am Ostwall, eine angenehme Verbindung von individuellem Wohnen und gemeinschaftlichem Leben, mitten in der City.

Julia Kleinemeier, die Standortleiterin von AlexA in Bocholt, hat uns bei einem gemeinsamen Rundgang durch die beiden Häuser von AlexA am Ostwall einen tollen Einblick in das betreute Wohnen und in die Dienstleistungen von AlexA gegeben. Die ersten Bewohnerinnen und Bewohner sind in ihre Wohnungen eingezogen und wir vom PAN durften Frau Mary Wissing kennenlernen.

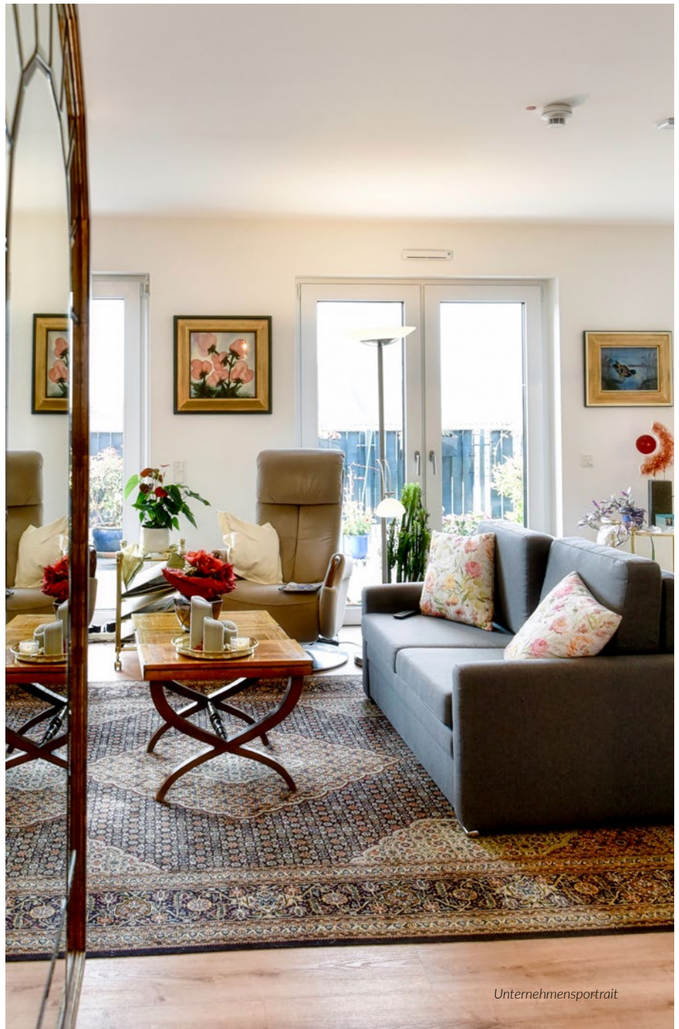
pan: „Frau Wissing, wie kam es dazu, dass Sie hier Ihr neues Zuhause gefunden haben?“

Mary Wissing: „Als mein Mann verstarb, war mir relativ schnell klar, dass ich das große Haus in dem wir viele Jahre mit der Familie lebten, auf Dauer nicht alleine bewohnen wollte. Ein solches Haus gehört mit Leben und einer Familie gefüllt. So gelang es mir tatsächlich, das Haus an eine große Familie zu verkaufen. Ich freue mich sehr darüber, dass das Haus in gute Hände gekommen ist und ich hier eine so schöne Wohnung bekommen habe.“

pan: „Die beiden gegenüberliegenden Häuser am Ostwall werden nun nach und nach mit Leben gefüllt und immer mehr Bewohner beziehen ihre neuen Domizile. Fiel Ihnen die Entscheidung eher leicht oder schwer aus einem Einfamilienhaus hierher zu ziehen?“

Mary Wissing: „Julia Kleinemeier und das Team von AlexA konnte mir und auch meinen Kindern durch die Beratung entsprechend positiv den Rücken stärken. Ich konnte zwischen verschiedenen Wohnungstypen wählen, die ja alle mit einer Einbauküche und einem seniorengerechten Bad sowie mit diesem modernen Sicherheits- und Assistenzsystem ausgestattet sind. Als ich diese Wohnung mit der großzügi-

Bild: AlexA



a

gen Terrasse sah und diesen schönen Ausblick, da ist mir die Entscheidung recht einfach gefallen.“

pan: „Was erwartet man in einem solchen Wohnumfeld in Puncto Gemeinschaft, Gleichgesinnte, Sicherheit und nicht zuletzt auch an Service?“

Mary Wissing: “Wichtig beim Einzug war und ist mir, dass ich weiterhin selbstbestimmt wohne und, dass ich Unterstützung bekomme, wenn ich sie brauche. Beides finde ich hier. In dem großzügigen Gemeinschaftsraum findet ein geselliges Leben statt. Eine andere Bewohnerin und ich haben mittlerweile Freundschaft geschlossen. Wir genießen die Nähe zur Innenstadt und unternehmen einiges miteinander. Kulinarische Angebote können wir im benachbarten gemeinschaftlichen Speiseraum in Anspruch nehmen. Alles kann, aber nichts muss. Das digitale Sicherheits- und Assistenzsystem ist eins der modernsten Systeme auf dem Markt. AlexA geht damit in puncto Sicherheit weit über die Möglichkeiten der klassischen Hausnotrufgeräte hinaus und das gibt mir und auch meinen Kindern ein gutes und sicheres Gefühl. Es ist toll zu wissen, dass ich mich nur kurz melden muss, wenn irgendetwas ist. Die Pflegekräfte kümmern sich täglich um meine Medikamentendosierung und haben immer ein offenes Ohr für mich. Ich backe für mein Leben gern Kuchen und freue mich, wenn ich damit mir und meinem Umfeld eine Freude machen kann.“

Gegenüber, in den Ostwallterrassen befinden sich weitere 20 Wohnungen und eine Wohngemeinschaft. Das Betreute Wohnen bietet auch hier die Kombination aus sicherem, unterstütztem und komfortablem Wohnen, ohne den Freiraum der eigenen vier Wände zu missen. Je nach Wunsch und Bedarf können Pflegeleistungen oder hauswirtschaftliche Unterstützung in beiden Häusern hinzu gebucht werden. Im Haus 2 kann ebenfalls zwischen unterschiedlichen Wohnungstypen gewählt werden. Insgesamt bietet AlexA hier auf zwei Etagen eine 1-Zimmer-Wohnung, siebzehn 2-Zimmer-Wohnungen, zwei 3-Zimmer-Wohnungen und die betreute Senioren-Wohngemeinschaft. Die 1-Zimmer-Wohnung hat eine Gesamtfläche von ca. 57 m², die 2-Zimmer-Wohnungen variieren minimal in der Wohnfläche, beginnend ab einer Wohnfläche von 62 m² und die 3-Zimmer-Wohnungen haben rund eine Wohnfläche von 100 m².

Die Senioren-WG ist ein junger Wohnstil, der viele Vorteile im Alter bietet. Für viele bekannt zum Beispiel aus der Studentenzeit, bietet diese Wohnform auch für ältere Menschen viele Vorteile. Das Gemeinsame steht im Mittelpunkt dieser betreuten Wohnform, bei der zwar alle Mieter und Mieterinnen ein eigenes Zimmer haben, sich aber das große „Wohnzimmer“ und die Küche teilen.

betreut wohnen

Unser kombinierten Wohn- und Pflegeleistungen, mit den unterschiedlichen Möglichkeiten von Tagespflege bis hin zur betreuten Wohngemeinschaft, stellen eine moderne Alternative zum klassischen Pflegeheim dar“ beschreibt Julia Kleinemeier das AlexA Angebot. AlexA, das ist ein Team aus Wohnexperten mit Pflegekompetenz! Lebensfreude, Selbstbestimmtheit und Unabhängigkeit ist keine Frage des Lebensalters. Vielmehr sind es die wachsenden Sicherheits-, Service- und Unterstützungsbedürfnisse, denen AlexA mit ihren Wohnangeboten gerecht werden. Ob Hilfe bei der Reinigung, Unterstützung bei Einkäufen oder vielen anderen Tätigkeiten. Die pflegerische Unterstützung, falls notwendig, findet im vertrauten Umfeld, in den eigenen vier Wänden, statt. Die Mitarbeiter und Mitarbeiter:innen der Pflege bieten Hilfestellungen bei den Grundbedürfnissen des täglichen Lebens. Dazu zählt die Körperpflege, aber auch die Unterstützung im Haushalt. Medizinische Behandlungen wie Spritzen oder Verbände wechseln sind ebenfalls möglich.

Wir vom PAN und das Team von AlexA bedankt sich herzlich bei Frau Mary Wissing, die uns ihre Wohnung gezeigt hat, und wo wir diese Impressionen fotografisch festhalten durften. Liebe Frau Wissing, es ist so schön zu sehen, wie Sie sich in Ihren neuen vier Wänden wohlfühlen, die Nähe zur City genießen und individuell nach Ihrem Bedarf auf die breitgefächerten Leistungen von AlexA zugreifen. Der Slogan, eine unterhaltsame Alternative zum Pflegeheim darf hier wörtlich genommen werden!

Look more

AlexA
Pflege & Betreuung

AlexA Seniorendienste GmbH
Haus I: Alter Ostwall 3-5, 46397 Bocholt
Haus II: Friedrich Wilhelm Straße 13 - 17, 46397 Bocholt
T. 02871 - 234 68-0
bocholt@alexa-pflege.de | alexa-pflege.de/bocholt/

FOTOS: KIRSTEN BUSS

hello fish

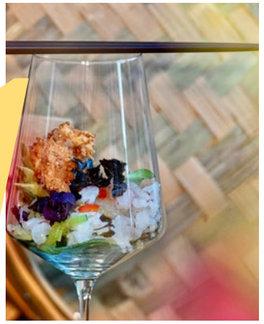
FASTENZEIT, FISCH UND AB GEHT'S AUF DEN TISCH ...

PANfisch hoch5 - die beliebtesten Fischgerichte aus der PANkitchen

Wir haben für euch vier unserer Lieblingsfische aus der PANkitchen zusammengestellt, damit ihr happy mit Muschelzeug und Fisch in eine Fastenzeit, ohne Gefühl von Verzicht auf dem Teller, starten könnt.

Schon seit dem vierten Jahrhundert wird unter Christen die Fastenzeit zelebriert. Vierzig Tage lang, von Aschermittwoch bis Karsamstag, verzichten Gläubige unter anderm auf Fleisch. Der Fisch erlebt seit jeher, ab dem Aschermittwoch, mit Beginn des traditionellen Fischessens eine Hochphase in Richtung Frühling.

In der heutigen Zeit dient das Fasten meistens der Entschlackung oder einfach mal wieder dem bewussteren Essen nach den ganzen Feiertagen und dem Karneval. Manche läuten die Low Carb-Phase ein, um abzunehmen. Andere verzichten komplett auf Alkohol oder Süßigkeiten.... Wir sagen HELLO FISH. Viel Spaß und gute Inspirationen mit unserer Auswahl, wo euch durch die Verlinkungen zu den PANkitchenstories evtl. die Schuppen von den Augen fallen :)



1

HOW MUCH IS THE FISH?

Scooter – Sushi im Glas – Was wollen wir trinken? – Karp-Schreiber

Hier gelangt ihr zur Kitchenstory aus Juni 2022

2

RENAISSANCE DES LABSKAUS

Die kulinarische Huldigung eines ehemaligen Arme-Leute-Essens

Hier gelangt ihr zur Kitchenstory aus Januar 2023

3

THUNFISCH MEETS GRENACHE – ZUMINDEST BEINAHE

Eine angedockte KitchenStory an die Begegnung mit Jean-Claude Mas

Hier gelangt ihr zur Kitchenstory aus November 2022

4

BUTTER BEI DIE FISCHE … UND AN DEN SPARGEL

Rochenflügel & „Die Königin des Gemüses“

Hier gelangt ihr zur Kitchenstory aus Mai 2022

5

DORI EINE DORADE NAMENS WEDNESDAY

Revival von „Butter bei die Fische“

Hier gelangt ihr zur Kitchenstory aus Mai 2020

Wir wünschen euch viel Spaß beim Stöbern und Genießen.

Dein PAN-Team

FOTO: KIRSTEN BUSS // TEXT: LAURA JANINE FASTRING

CAFÉ AU LAIT

INTERNATIONALE KAFFEEKULTUR

Ein Heißgetränk, welches zu gleichen Teilen aus Filterkaffee und warmer Milch besteht. Klingt erst einmal nicht herausragend besonders in Anbetracht der Vielfalt an leckeren Kaffeevariationen. Warum kommen wir also ausgerechnet auf den Café au Lait zu sprechen? Weil er im Februar seinen Ehrentag hat und uns als kurioser Feiertag aus aller Welt im Kalender bereichert. Am 17. Februar ist nämlich der Tag des Milchkaffees, der National Café au Lait Day in den Vereinigten Staaten.

Seine Wurzeln hat der Café au Lait in Frankreich und heißt auf deutsch übersetzt „Kaffee mit Milch". In Paris wird diese Kaffeespezialität häufig auch Café crème genannt – in anderen Teilen Frankreichs würde man mit dieser Bezeichnung wiederum meist einen Kaffee mit Sahne bestellen. Traditionell zum Frühstück und in einer henkellosen Schüssel, der sogenannten Bol, serviert, wird zum Café au Lait landestypisch ein Stück Baguette, ein Croissant oder ein süßes Pain au Chocolat gereicht und eingetunkt. Café au Lait steht für internationale Kaffeekultur und ist in zahlreichen Ländern mit unterschiedlichsten Bezeichnungen zu finden. Beispielsweise in Österreich ist die Melange das Pendant zum Café au Lait. Der Milchkaffee aus den Niederlanden ist der koffie verkeerd. In Spanien wird ein Espresso kombiniert mit ein wenig heißer Milch als Cortado serviert. Ein italienischer Caffè Latte ist ein doppelter Espresso, der mit heißer Milch aufgegossen wird. Auf den Caffè Latte wird zudem meist eine kleine Schicht Milchschaum gegeben, während dies für einen echten Café au Lait ein absolutes No-Go wäre.

Vom typisch deutschen Milchkaffee unterscheidet sich der Café au Lait in erster Linie durch seine Herkunft. Beide Kaffees mit Milch vereinen 50% Filterkaffee und 50% warme Milch. Seinen authentischen Geschmack gewinnt jedoch allein der Café au Lait durch die dunkel gerösteten Arabica-Bohnen. Traditionell für Frankreich, ist die Röstung ölig und bittersüß. Mit viel süßer Milch schmeckt der auf diese Weise geröstete Kaffee mit wenig Säure einfach am besten.

KAFFEE IST KULTUR

Für die eigene Zubereitung des Café au Lait daheim eignet sich besonders gut die French Press, auch Cafétiere genannt, oder der Handfilter. Viele Franzosen verwenden auch einen Espressokocher, um einen besonders starken Kaffee als Basis herzustellen. Ein Milchtopf dient zum langsamen Erwärmen der Milch. 180ml Filterkaffee und 180ml warme Milch vereinen sich in einer stilechten Trinkschüssel. Dann heißt es nur noch genießen, nach Belieben mit einem leckeren Gebäck dazu. In diesem Sinne: Bon appétit und allen Kaffeeliebhaber einen genussvollen National Café au Lait Day.

PAN GEFÄHRTEN

Die Pan-Gefährten im Januar und Februar´23

GUIDO GANTEFORT
Geschäftsführer,
Bad & Konzept,
Rhede
badundkonzept.de

ALFONS GRUNDEN
Geschäftsführer,
Bad & Konzept,
Rhede
badundkonzept.de

BERND FÖCKER
Geschäftsführer,
Bad & Konzept,
Rhede
badundkonzept.de

SUSANNE DÖRNER
Dr. med., Chirurgin,
Laser-24 GmbH,
Bocholt
laser-24.de

MARTIN DÖRNER,
Dr. med., Augenarzt,
Laser-24 GmbH,
Bocholt
laser-24.de

FREDERIKE DÖRNER,
Dr. med., Augenärztin,
Laser-24 GmbH,
Bocholt
laser-24.de

LUDGER DIECKHUES
Geschäftsführer,
Stadtmarketing Bocholt,
Bocholt
bocholt.de

JOACHIM SCHÜLING
Sparkassendirektor,
Vorstandsmitglied,
Stadtsparkasse Bocholt,
Bocholt
stadtsparkasse-bocholt.de

KARL-HEINZ BOLLMANN
Sparkassendirektor,
Vorsitzender des Vorstandes,
Stadtsparkasse Bocholt,
Bocholt,
stadtsparkasse-bocholt.de

JÜRGEN ELMER
Geschäftsführer,
BEW & Bahia,
Bocholt,
bew-bocholt.de
bahia.de

TIM DRÖGE
Prokurist,
BEW,
Bocholt
bew-bocholt.de

MARIO SEVINK,
Leitung,
Bahia,
Bocholt,
bahia.de

JENS FELDKAMP
Marketingleiter/
Teilvertriebsleiter,
Boomers,
Ahaus
www.boomers.de

GERD BOOMERS
Geschäftsführer,
Boomers,
Ahaus
www.boomers.de

MELANIE SCHMEINCK
Geschäftsführerin,
Mrs. Sporty Bocholt,
Bocholt
mrssporty.de/bocholt
gleichgewicht-bocholt.de

REINHOLD LENSING
Geschäftsführer,
R. Lensing GmbH Holz &
Raumdesign,
Isselburg
lensing-holzdesign.de

PETRA HUNGERKAMP
Geschäftsführerin,
Hungerkamp,
Bocholt
hungerkamp-bocholt.de

DR. GEORG HUNGERKAMP
Geschäftsführer,
Hungerkamp,
Bocholt
hungerkamp-bocholt.de

SYLKE KOHUSHÖLTER
Veranstalterin
Hochzeitsmesse Bocholt
www.hochzeitsmesse-bocholt.de

NICOLE WEEVERINK

N.Wé
Bocholt
www.nwe-bocholt.de

SCHMÖKER-AFFE
Lesenswertes,
Mü12 Verlag GmbH,
Bocholt
pan-bocholt.de

GEORGIANA LUIZA

101Caffé,
Bocholt
www.101caffe.it/de/bocholt-de/

ROBERTO GALUPPINI

101Caffé,
Bocholt
www.101caffe.it/de/bocholt-de/

STADTTHEATER BOCHOLT E.V.

bocholt
www.stadttheater-bocholt.de

SILKE WANSING
Geschäftsführerin,
raumgenuss GmbH,
Bocholt
raumgenuss.eu

JÜRGEN HORSTMANN
Geschäftsführer,
raumgenuss GmbH,
Bocholt
raumgenuss.eu

JAN-PETER GREWING
Inhaber,
Möbel Steinbach,
Stadtlohn
moebel-steinbach.com

JÜRGEN BERNSMANN
Bürgermeister,
Stadt Rhede,
Rhede
rhede.de

THORSTEN MERIAN

Stadtmarketing Rhede,
Rhede
rhede.de

DR. SIMONE MÖLLENBECK
Tierarztpraxis Dr. Simone
Möllenbeck,
Rhede – Krechting
rhede-tierarzt.de

CARL-LUDWIG HOLZACH

Grenzland Immobilien,
Bocholt
www.grenzland.im

ELKE SOMMERS-HOLZACH
Geschäftsführerin,
Grenzland Immobilien,
Bocholt
www.grenzland.im

OLGA RUFF

Grenzland Immobilien,
Bocholt
www.grenzland.im

ANJA DRACHTER
Inhaberin,
Reisebüro Drachter,
Bocholt
first-reisebuero.de/
bocholt1

SUSANNE DÜCKING
Veranstaltungsleitung,
Freudentaumel,
Raesfeld
www.freudentaumel.de

LUZIE ZAJUSCH
Veranstaltungsassistentin,
Freudentaumel,
Raesfeld
www.freudentaumel.de

JAN SCHEIDTSTEGER
CEO,
Bongastro GmbH
Borken
bongastro

HERBERT KLEINMANN
Vorstand,
Volksbank Bocholt,
Bocholt
vb-bocholt.de

FRANZ-JOSEF HEIDERMANN
Vorstand,
Volksbank Bocholt,
Bocholt
vb-bocholt.de

THOMAS KERKHOFF
Bürgermeister,
Stadt Bocholt,
Bocholt
bocholt.de

HARTMUT GOMBSEN
Geschäftsführer,
Auto Nagel,
Dinslaken
www.auto-nagel.de

I+D SANIERUNGSTECHNIK

I+D Sanierungstechnik GmbH
Bocholt
www.idst.de

ELISABETH ELSENBUSCH

Bocholt
t-raumwelten.de

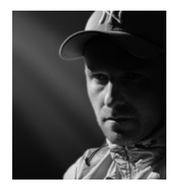
KLEMENS ELSENBUSCH
Vertretungsberechtiger ,
Geschäftsführer,
Bocholt
t-raumwelten.de

DANIEL ELSENBUSCH
Geschäftsführer,
Elektro Rohleder,
Bocholt
t-raumwelten.de

CHRISTIAN ELSENBUSCH
Geschäftsführer,

Bocholt
t-raumwelten.de

JULIA KLEINEMEIER
Pflegedienstleitung,
AlexA Seniorenresidenz,
Bocholt
alexa-pflege.de/bocholt/



JENS WIEGRINK
Partner Fotograf MÜ12,
Bocholt
@jw_foto_
@di_tail_

PETER SCHAPDICK
Geschäftsführer,
P. Schapdick GmbH,
Bocholt
p-schapdick.de

MARIETTA SCHAPDICK
Büro / Kundenservice,
P. Schapdick GmbH,
Bocholt
p-schapdick.de

STEFAN BOLAND
Geschäftsführer,
TEKLOTH GmbH,
Bocholt
www.tekloth.de

CHRISTOF TEPASSE
Geschäftsführer,
TEKLOTH GmbH,
Bocholt
www.tekloth.de

JÜRGEN WILLING
Geschäftsführer,
TEKLOTH GmbH,
Bocholt
www.tekloth.de

DIE KULTURGEMEINDE DER STADT BORKEN E.V.

Borken
www.die-kulturgemeinde.de

PETRA NIEMEIJER
Inhaberin,
Das Weinhaus Bocholt,
Bocholt
weinhaus-bocholt.de

PIA MILLERT KÜPPERS
Geschäftsführerin,
Optik Millert,
Bocholt
optikmillert.com

BRIAN KELBING
Geschäftsführung,
Kelbing & Essing,
Bocholt
www.kelbing-essing.de

HENDRICK KLÜMPER
Beratung, Ausstellung,
Kelbing & Essing,
Bocholt
www.kelbing-essing.de

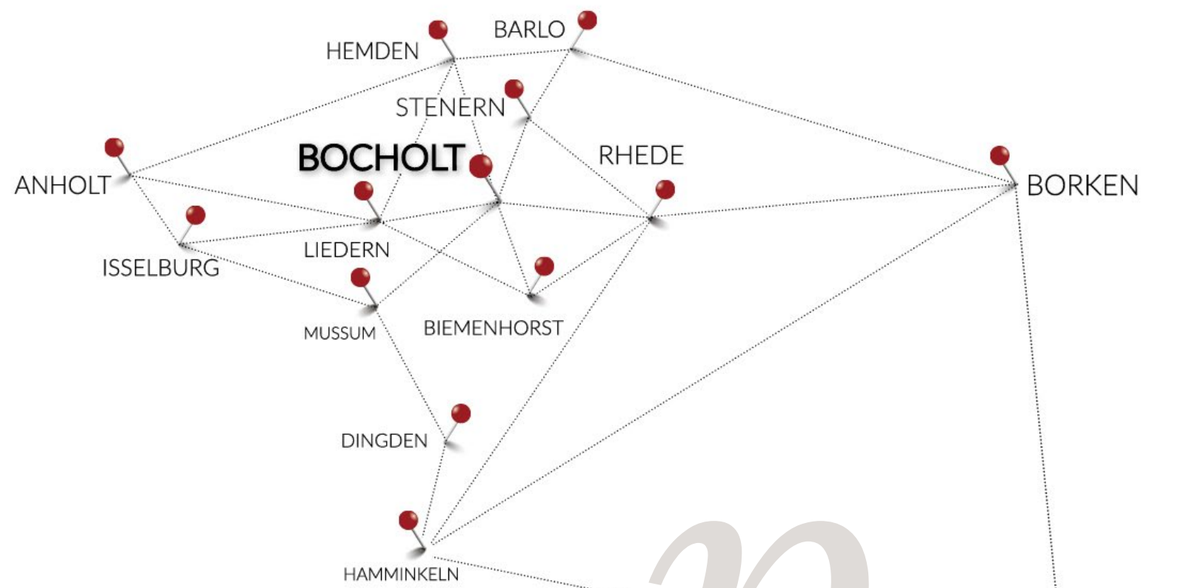
CHRISTINA HERBRAND
Rechtsanwältin und Notarin,
Kanzlei Herbrand,
Bocholt
www.kanzlei-herbrand.de

MICHAEL SPOGAN
Veranstalter,
CityArt Bocholt,
Bocholt
www.cityart-bocholt.de

JUAN LOPEZ CASANAVA
Gothaer Bezirksdirektion,
Lopez & Collegen,
Bocholt
www.lopez-gothaer.de

SABINE WISSING
Hauptvertretung Allianz,
Allianz Sabine Wissing,
Bocholt
allianz-sabine-wissing.de

MARCO KÜPPERS
Geschäftsstellenleiter,
Provinzial Küppers,
Bocholt
www.provinzial.de/west/
kueppers



Wir sorgen dafür, dass Ihre Werbung ankommt und erzielen monatlich hohe Reichweiten, analog & digital!

horoskop

Was sagen dir die Sterne?

Wassermann

21. Januar bis 19. Februar

Auch wenn am Februaranfang die Liebe auf Halbflamme köchelt – frisch verliebt startet der Wassermann ab Mitte Februar in die Liebe. Die Frohnatur sprudelt voller Charme und die Chancen stehen gut, von kühl bis zu romantisch – endlich den Traumpartner kennen - und vielleicht auch liebenzulernen. Nach dem ruhigen Januar wird es im Februar auf einmal ernst.

Charakter

Der Wassermann bringt seine Individualität gern zum Ausdruck. Klare gesellschaftliche Linien, Grenzen und Vorgaben sorgen für seinen Wunsch nach der Unabhängigkeit. Dafür nimmt das Sternzeichen auch gern gewisse Umwege auf sich.

Widder
21. März bis 20. April

Der Februar wird eine echte Herausforderung für Widder. Denn ein Rivale ist in Sicht. Damit der Widder dem Konkurrenten nicht gleich die Augen auskratzt, heißt das Zauberwort: Diplomatie. Das Feuerelement Widder muss sich also in Zurückhaltung üben, wenn es keine mühsame Annäherung werden soll.

Stier
21. April bis 20. Mai

Jeden Tag ein Date? Hin und wieder eine Affäre? Kann der Stier haben, will er aber nicht. Piepegal ist es dem hitzigen Gemüt zwar nicht, aber Venus schickt dem Stier eine geballte Ladung Liebesenergie

Zwillinge
21. Mai bis 21. Juni

Venus ist im Februar die Verbündete von Zwillingen und schenkt ihnen so außerordentlich viel Anziehungskraft. Könnte gut sein, dass du eine alte Jugendliebe wieder triffst. Ob es bei einem nostalgischen weißt-Du-noch-damals-Abend bleibt, haben Zwillinge selber in der Hand.

Krebs
22. Juni bis 22. Juli

Jeder will Sie. Jeder liegt im Februar dem Krebs zu Füßen. Doch ihr Herzblatt lässt dieses Jahr auf sich warten. Für Krebse bleibt die Liebe leicht und flatterhaft. Jedoch sehnt sich der Krebs insgeheim nach Liebe und Zärtlichkeit, die er daheim im Februar nicht erlebt.

Löwe
23. Juli bis 23. August

Überlege nicht lange, ob dein Partner zu dir passt: Er tut's! Auch wenn dein Partner Ermüdungserscheinungen zeigt, schlägt sein Herz noch ganz und gar für dich.

Jungfrau
24. August bis 23. September

Herzklopfen zum Valentinstag – rund um den Tag der Liebe erlebt die Jungfrau ein wahres Wunder. Wenn Amors Pfeil auf die Venus zeigt, dann ist die große Liebe nur noch einen Katzensprung entfernt.

Waage
24. September bis 23. Oktober

Fürsorgliche Waagen hüllen sich in einen Kokoon aus Coolness und einer – ich brauch niemanden um glücklich zu sein – Attitüde. Jedoch – was steckt hinter der kühlen Fassade?

Skorpion
24. Oktober bis 22. November

Skorpione sind äußerst beharrlich. Denn wer sich mit einem Skorpion einlässt, der lebt wild und gefährlich. Seine feurige Art ist nur ein Teil des durchsetzungsstarken Charakters eines Skorpions.

Schütze
23. November bis 21. Dezember

Von Null auf Hundert – die im Zeichen des Schützen Geborenen dürfen sich auf einen ereignisreichen Februar freuen. Zahlreiche Verehrer stehen vor der Tür!

Steinbock
22. Dezember bis 20. Januar

Wer sich mit einem Steinbock einlässt, lebt wild und gefährlich. Auch außerhalb des Schlafzimmers sind sie schnell erregbar. Bei der kleinsten Kleinigkeit explodieren sie wie eine Rakete! Im Jubelstadium oder kreuzunglücklich – im Februar ist alles möglich.

Fische
20. Februar bis 20. März

Im Februar bleiben Fische besonders gern zu Hause. Sie spüren, dass sie Zeit für Körper und Seele brauchen. Da stören Männer nur. Dann, wenn die ersten zarten Sonnenstrahlen durchbrechen, werden Fische plötzlich von einem neuen Partner angeflirtet. Das nervt anfangs.

IMPRESSUM

Redaktion
Kirsten Buß, (V.i.S.d.P)
Roland Buß, Laura Janine Fastring

Layout & Gestaltung
Johanna Eggern

Gastautoren
Dr. Simone Möllenbeck,
Christina Herbrand

Fotos
Kirsten Buß, Sinneswerk (Cover),
Herstellerfotos, Adobe-Stock, u.a.

Anzeigen & Redaktionsschluss
Jeweils zum 20. jeden Monats.

Anzeigenvertrieb
Kirsten Buß
Tel.: 02871 . 242 89 20
Mobil: 0171. 211 60 71
kirsten@mue12.de

Laura Janine Fastring
Tel.: 02871 . 242 89 20
laura@mue12.de

Mediadaten als PDF unter:
www.pan-bocholt.de

D+L Printpartner GmbH,
Schlavenhorst 10,
46395 Bocholt
www.DUL-print.de

Diese Zeitschrift und alle in ihr enthaltenden einzelnen Beiträge sowie Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes bedarf der Zustimmung der Herausgeber.

Der Nachdruck von Berichten und Fotos und Anzeigen, auch auszugsweise ist ohne ausdrückliche Genehmigung der MÜ12 Verlag GmbH verboten. Druckreif übermittelte Unterlagen können seitens der Anzeigenabteilung nicht korrigiert werden. Für die Richtigkeit, sei es in grammatikalischer, stilistischer, inhaltlicher wie grafischer Form, haftet ausschließlich der Auftraggeber/Inserent. Durch uns gestaltete Anzeigen sind Eigentum des MÜ12 Verlags.

Eine weitere Veröffentlichung der Anzeigen in anderen Magazinen ist nur nach Genehmigung durch die MÜ12 Verlag GmbH möglich, die Datenbereitstellung ist kostenpflichtig. (Rechnungsstellung erfolgt an den Anzeigennehmer)

der pan
Das IndieMagazin für die Region

MY LOCAL Wedding Guide
Das Hochzeits-Magazin

platzhirsch
Das Business-Magazin

der radius.
Das BikeMagazin für unsere Region

MAGAZINE AUS DEM MÜ12 VERLAG

VERLAG & AGENTUR

AUCH ALS E-PAPER VERFÜGBAR

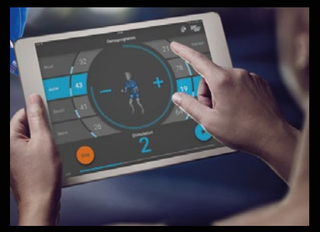
der radius coming soon

MÜ 12

VERLAG & AGENTUR

Look more

Münsterstraße 12 | 46397 Bocholt
T. 02871 / 24 28 920 | info@mue12.de | www.mue12.de



EMS@HOME ANZUG
FÜR JEDEN & ÜBERALL

DAS KLEINSTE FITNESSSTUDIO DER WELT

- Training vielfach effizienter
- Trockenelektroden
- Kabellos durch Bluetooth®
- Apps & Cloud
- 30+ Trainings-Programme
- Hightech-Faser-Gewebe
- Innovatives Produktdesign
- Schulung und Beratung

EASY MOTION SKIN

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin zur Anprobe

Look more

T-RAUMWELTEN.DE BY ELSENBUSCH

Rufen Sie uns an +49 2871 6142 | info@t-raumwelten.de

www.vb-bocholt.de/mitgliedschaft

Look more!

Jetzt Mitglied werden.

Andreas Bergerforth
Inhaber von
Thunderbike
und Thunderbike
Roadhouse
Mitglied seit 2021

„Ich bin Mitglied, weil meine Bank international denkt und regional verwurzelt ist.“

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir sind Ihre Genossenschaftsbank. Die Bank, die ihren Mitgliedern gehört.

Volksbank Bocholt eG
Durch die Bank besser!